

KaunisGrani

No Nr 4/22.3.-11.4.2016

Kauniaisten paikallislehti

Lokaltidningen för Grankulla

HENRIK BREMER



Käpytikka on saanut paritteluasunsa

Henrik Bremer kuvailee lintuja Gallträskilla.

Ja Carola Juselius on kaupungin
avustuksella pystyttänyt jo 68 linnunpönttöä,
nyt myös Thurmannin puistoon.

HUOM! Kaupungintalokorttelin
suunnitelmat ovat nähtävillä
21.3.-8.4. kaupungintalon aulassa.

Den större hackspetten har fått sin parningsskrud

Henrik Bremer fotar fåglar kring
Gallträsk. Och Carola Juselius har avhjälpt
bostadsbristen bland Grankullafåglar med
68 holkar, nu även i Thurmansparken.

OBS! Framtidsplanerna
för stadshuskvarteret ställs ut
21.3-8.4 i stadshusets aula.

Vapaasta tahdosta

He ovat vanhoja ja nuoria, miehiä ja naisia, suomen- ja ruotsinkielisiä ja ilman heitä paljon jäisi tekemättä.

Kaupungin 110-vuotisvastaanotolla 15. maaliskuuta teemana olivat vapaaehtoiset ja heidän panoksensa yhteisössä.

Kaupunginjohtaja **Christoffer Masar** ja valtuuston puheenjohtaja **Veronica Rehn-Kivi** painottivat molemmat vapaaehtoisten merkitystä. Ilta päätti Granhultskolanin kuoron voimannäytöön; 90 oppilasta ja opettajat **Lotta Vaenerberg** ja **Pamela Sandström** esiintyivät iloisesti arki-iltana – täysin vapaaehtoisesti.

Sivun alareunassa on kuva nuorista, jotka omasta tahdostaan antavat aikaansa Kauniain tulevaisuudelle ja sivulla 6 kirjoittaa puheenjohtaja **Bing Tupamäki** nuorisovaltuiston toiminnasta.



FI MILLAINEN ON TULEVAISUUDEN KUNTA?

Monia askarruttaa se, minkälaiseksi tulevaisuden kunta muodostuu, kun sosiaali- ja terveysasiat siirtyvät itsehallintoalueiden järjestettäväksi. Linjausten mukaan kunnat eivät silloin voi toimia edes palveluiden tuottajina. Sosiaali- ja terveyspalvelut muodostavat kunnan

SE HUR SER FRAMTIDENS KOMMUN UT?

Många funderar på hur framtidens kommun kommer att se ut efter att social- och hälsovårds-tjänsterna överförts på självstyrande områden. Riklinjerna ger vid handen att kommunerna efter det inte ens kan stå som producenter för tjänsterna. Social- och hälsovårdstjänsterna utgör 40-50 % av kommunernas verksamhet, hela 60 % i en del kommuner. Motsvarande inkomster och kostnader faller bort ur kommunernas budget och enligt en del bedömningar borde kommunernas skatteprocenter sänkas med upp till 12 procentenheter till följd av att dessa uppgifter faller bort.

Kommunens roll som producent av tjänster, i synnerhet social- och hälsovårdstjänster, har alltid varit framträende, men kommunen är också mycket annat. Enligt kommunallagen ska kommunen främja sina invånares välfärd och sitt områdes livskraft samt ordna tjänsterna för sina invånare på ett ekonomiskt, socialt och miljömässigt hållbart sätt.

Vapaaehtoiset kuten **Carola Juselius** huolehtivat ympäristötämme ripustamalla linnunpönttöjä Gallträskin ympäriille ja Thurmaninpuijtoon. Ja **Henrik Bremer** taltoi vuodenaijona ja Gallträskin lintuelämää kaikkien iloksi. Lue Juseliuksen vetoomus kauniaislaisille oman linnunpöntön ripustamiseksi ja ihaile Bremerin kuvia sivulla 8-9.

Kirkkoherroille **Mauri Vihko** ja **Ulrik Sandell** ajat, jolloin me muut voimme rentoutua, tarkoittavat erityisen paljon työtä, ja paljon siitä omalla ajalla. Näin pääsiäisen alla he kirjoittavat kumpikin omia syväisiä, lukemisen arvoisia mietteitään sivulla 7.

Rauhallista pääsiäistä toivottaen,

NINA WINQUIST

PÄÄTOIMITTAJA

KAUNISGRANI@KAUNIAINEN.FI

toiminnasta 40–50 %, joissakin kunnissa jopa 60 %. Kuntien budjetista poistuvat tulot ja menot, ja joidenkkin arvioiden mukaan kuntien vero- prosentteja tulisi alentaa jopa 12 prosenttiyksiköö poistuvien tehtävien myötä.

Kunnan rooli palvelujen, erityisesti sosiaali- ja terveyspalvelujen järjestäjän on korostunut, mutta kunta on paljon muutakin. Kuntalaisten mukaan kunnan tulee edistää asukkaidensa hyvinvointia ja alueensa elinvoimaa sekä järjestää asukkaille palvelut taloudellisesti, sosiaalisesti ja ympäristöllisesti kestävällä tavalla.

Vastuu kuntalaisten hyvinvoinnin edistämisestä säilyy siis kunnilla, vaikka sosiaali- ja terveyspalvelut siirtyvät itsehallintoalueille. On tärkeää, että kunnilla on selkeä näkemys siitä, mitä tarkoittaa kuntalaisten hyvinvoinnin edistäminen. Kuntien ja itsehallintoalueiden välille tulee rakentaa yhteistyöverkosto tätä tehtävää tukemaan. Sote-järjestöjen rooli kunnan yhteistyökumppaneina hyvinvoinnin edistämisenä tulee varmasti olemaan merkittävä.

Ansvaret för att främja invånarnas välfärd kvarstår alltså hos kommunerna trots att social- och hälsovårdstjänsterna överförs på de självstyrande områdena. Det är viktigt att kommunerna har en klar uppfattning om vad det innebär att främja invånarnas välfärd. Ett samarbetsnätverk mellan kommunerna och de självstyrande områdena måste byggas upp till stöd för denna uppgift. Olika organisationer inom social- och hälsovården kommer säkert att få en betydande roll som samarbetspartner till kommunerna i att främja välfärden.

Kommunerna kommer fortsättningsvis att ordna och producera tjänster för kommuninvånarna inom undervisnings- och kultursektorn, som omfattar bl.a. småbarnsfostran, den grundläggande utbildningen, gymnasieundervisningen, motions-, ungdoms-, kultur- och biblioteksverksamheten. Fastän **Lauri Tarasti** i sin utredning föreslog att en del av kommunens uppgifter skulle överföras på de självstyrande områdena, borde de tekniska tjänster-

Av fri vilja

De är gamla och unga, män och kvinnor, finsk- och svenska språkiga och utan dem skulle mycket förblifit ogjort.

Stadens 110-årsmedtagning den 15 mars hade som tema de frivilliga och deras insats för det gemensamma.

Stadsdirektör **Christoffer Masar** och fullmäktigeordföranden **Veronica Rehn-Kivi** betonade båda de frivilligas insats. Aftonen avslutades med ett styrkeprov av Granhultsskolans kör; de 90 eleverna och lärarna **Lotta Vaenerberg** och **Pamela Sandström** uppträdd glatt en vardagskväll – helt frivilligt.

Bilden nedan visar unga som av egen fri ja ger av sin tid för Grankullas framtid och på sid. 6 skriver ordföranden **Bing Tupamäki** och ungdomsfullmäktiges verksamhet.

Frivilliga som **Carola Juselius** värnar om vår miljö genom att sätta upp fågelholkar kring Gallträsk och Thurmansparken. Och **Henrik Bremer** dokumenterar årstiderna och fägellivet kring Gallträsk till glädje för alla. Läs Juselius uppmaning till Grankullaborna att sätta upp en egen holk och beundra Bremers bilder på sid. 8-9.

För kyrkoherdarna **Mauri Vihko** och **Ulrik Sandell** innebär de tider då vi övriga får slappna av extra mycket arbete, mycket av det på egen tid. Inför påsk har kyrkoherdarna skrivit var sin djupsinnig, läsvärd betraktelse på sid. 7.

Med önskan om en rofyllt påsk,

NINA WINQUIST

CHEFREDAKTOR

KAUNISGRANI@KAUNIAINEN.FI

ta valmistuu vuoden 2016 loppuun mennessä. Myös Kuntaliitolla on oma Tulevaisuuden kunta-ohjelmansa.

Kunta tulee kaikista muutoksista huolimatta olemaan itsehallintoyksikkö, jolla on hyvin tärkeä paikallisen identiteetin ja demokratian edistäjän rooli. Tämä rooli tulee varmasti korostumaan ja sitä tuleekin korostaa, kun kunnan rooleja sote-muutoksen jälkeen luodaan ikään kuin uudelleen.

Pakollisten kuntaliitosten uhka on tässä uudistuksessa väistynyt. Ajan myötä saattaa kuntaliitoksia kuitenkin tapahtua, jos kunnat toteavat, että jäljelle jääneitä tehtäviä voitaisiin hoitaa paremmin isommassa kunnassa. Talous on monessa kunnassa heikko, ja se saattaa myös johtaa kuntaliitoksiin.

Itse näen, että Kauniainen voi säilyä niiden elinvoimaisten kuntien joukossa, joiden ei tarvitse harkita kuntaliitoksia.

TIINA RINTAMÄKI-OVASKA

KAUPUNGINHALLITUKSEN VARAPUHEENJOHTAJA

Trots alla förändringar kommer kommunen att fortsätta att vara en självstyreelseenhets, som innehåller en mycket viktig roll i att främja lokal identitet och demokrati. Den rollen kommer säkerlatt att accentueras och det är också viktigt att den framhävs då kommunens roll stöps om efter de förändringar social- och hälsovårdsreformen medför.

I och med den här reformen är framvingade kommunensammanslagningar inte längre aktuella. Med tiden kan sammanslagningar ändå komma att ske om kommuner själva konstaterar att de uppgifter de har kvar kan skötas bättre i en större kommun. Många kommuner tampas med en svag ekonomi och även det kan leda till kommunensammanslagningar.

Som jag själv ser saken kan Grankulla försvara sin plats som en bland de livskraftiga kommuner som inte behöver överväga någon kommunensammanslagning.

TIINA RINTAMÄKI-OVASKA

STADSSTYRELSENS VICE ORDFÖRANDE

KaunisGrani

Kustantaja/Utgivare
Ab Grankulla Lokalidning –
Kauniainen Pääläislihti Oy

Painos/Upplaga 21 896 kpl

Vt päätoimittaja/Tf chefredaktör
Jessica Jensen
puh./tfn 050 585 3270
faksi/fax 09 505 6535

Toimitussihteeri/
Redaktionsskreterare
Markus Jahnsson
puh./tfn 09 505 6248

Toimituksellinen aineisto/
Material
Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

Internetsivut/Internetsidorna
www.kauniainen.fi/kaunisgrani

Ilmoitukset/
Annonser
Nina Winquist
puh./tfn 050 555 1703
kaunisgrani@kauniainen.fi

Ilmoitushinta/
Annonspriser
0,90 €/pmm + alv 24 %

Tilaushinta/
Prenumeration
15 €/vuosi/år

Ulkosun suunnitelu/
Grafisk formgivning
Hagnas Design

Taitto/Ombrytning
Adverbi

Paino/Tryckeri
Suomen Lehtiyhtymä

Tämä lehti painetti/
Detta nummer presslagt
21.3.2016

Jakeluhäiriöt/
Distributionstörningar
puh./tfn 09 505 6248

Lehti ei vastaa tilaamatta
toimitetun aineiston
säilyttämisestä eikä
palauttamisesta. Toimitus
pidättää itselleen oikeuden
muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för
uppbrevning och returnering
av inlämnat material som
inte beställts. Redaktionen
förbehåller sig rätten att
redigera materialet.

Seuraava numero ilmestyy 12.4.2016
Aineisto viimeistään 31.3.2016

Nästa nummer utkommer 12.4.2016
Materialet senast 31.3.2016

**Kaunis Grani uudistaa
verkkolehtensä**
Avasimme vuodenaiheessa
uden verkossivun betaversion.
Käy tutustumassa ja kommentoi massaan.
Kerromme asiasta lisää kevään mittaan!

Kaunis Grani infö nya nätsidor
Vi öppnade vid årsbytet vår nya nätsidorna
betaversion. Kolla in den och
skicka in dina kommentarer. Vi berättar
mer under vårens lopp!

www.kaunisgrani.fi

Uusi nuorisovaltuusto Nytt ungdomsfullmäktige

JENS ALMARK



Nuorisovaltuusto kuuluvat, vasen laita ylhäältä alas/
Ungdomsfullmäktige består av, vänstra sidan uppifran ned: Tomas Törn,
Kasper Lundholm, Bing Tupamäki, Jenna Lampinen, Ilari Visuri sekä
(oikea laita ylhäältä alas, högra sidan uppifran ned) Jesper Baijars,
Elisa Vihonen ja Annina Nyström. Lisäksi jäsenet, jotka eivät päässeet
paikalle/ Tre av medlemmarna finns inte med på bild: Vilho Aro,
Leo Kavetuo ja Erin Halme.

Lue puheenjohtajan kolumni sivulla 6/Läs ordförandes kolumn på sid. 6



Tule tutustumaan
uuteen puoluesihteeri

Janne Pesoseen

to 31.3.2016 klo 18.00
Kauniisten kaupungintalolla!

Tervetuloa Välkommen!

Jatkona on yhdistyksen kevätkokous
Tapani Ala-Reinikka pj



KOKOOMUS
KAUNIAINEN

Janne Pesonen

N & G
NICE & GUYS KUNTOSALI

Kauppakeskus Granin 2.krs

Jos haluat
kesäksi
kuntoon
aloita nyt!



Treenit toukokuun loppuun 110€!

Tarjous voimassa 30.3 asti

Kuntosalissa naisille ja miehille. Avoinna 05-23 vuoden jokaisena päivänä 55€/kk, ei pitkää sitoutumista.

niceandguys.fi asiakaspalvelu@niceandguys.fi 050 525 7735



KAIKKEA HYVÄÄ PÄÄSIÄISEKSI!
KAUPPAKESKUS GRANI KÖPCENTRUM
ALLT GOT TILL PÅSKEN!



EIKA
LÄÄKÄRIASEMALAÄKÄRISTATION-GRANI

fenix
KAUNIAISTEN

Fysios

Hana
Kukkaneen

instrumentarium

KELLO & KULTA
GRANKULLA
UR & GULD

LEIPOMO
KEISARI

KOTI
PIZZA

Kiinteistömaailma

kuvatapio

Liikennekoulu Grani
Trafikskola

Lähettilä
DELI

Mandarina

moms

M
ROOM

N & G
NICE & GUYS KUNTOSALI

Nordea

Pannacotta
Home & Kitchen

posti

RE/MAX
Excellence

R kioski

SOL

VVO
MARKET

SUBWAY

TAINA

Grani
KAUPPAKESKUS
KÖPCENTRUM

R-KIOSKI
KAUNIAINEN
AVATTU!

TER VETULOA

R-kauppias Mari toivottaa vanhat ja uudet asiakkaat tervetulleeksi
Kauniisten R-kioskille avajaiskahville Ti 29.3. klo 9–18.

Ameriikan Hodari

**2€
kp**



Ameriikan
Hodari & kahvi **3€**

**1€
kpl**

Ma 28.3.–Su 3.4.
Kaikki
Fazerin pullat



**1€
kpl**

Fazer
Voicroissant

**AINA
1€**



5€

Välipala-
kassi

Saarioinen Eväs
Muna-kinkkuriileipä,
Grani-täysmehu,
Elovena-välipalaksi ja kahvi.



**4,90
kpl**

Kaikki
Paninit



**6€
Panini &
Coca-Cola
0,25l**



Kauppias
Mari

**ILMAISTA
KAHVI
TI 29.3.**



R-KIOSKI KAUNIAINEN KAUPPAKESKUS GRANI, KAUNIAISTENTIE 7, MA–PE 7–21:30 | LA 8–21:30 | SU 9–21:30

PÄIVÄKIRJA DAGBOKEN

agenda

Tapahtuu Kauniainenissa Det händer i Grankulla



THINKSTOCK

■ 22.3. TIISTAI TISDAG

ESITELMÄ. Kontra-amiraali Timo Junttila: Suomen muuttuva turvallisuusympäristö ja puolustuksen kehittämisen haasteet. Kaupungintalo, kello 19. Avoin pääsy. Järj. Espoo-Kauniainen reserviupseerit.

FÖREDRAG. Kontraamiral Timo Junttila föreläser om Finlands föränderliga säkerhetsmiljö och försvarets utmaningar. Stadshuset, kl. 19. Alla är välkomna. Arr. Esbo-Grankulla reservofficerare.



DONA NOBIS PACEM - HILJAISEN VIikon ILMAMUSIKKIA

klo 18 Kauniisten kirkossa, AccaBella, Teija Palolahti, Anna Marta ja Tiro Rohkimainen. Järj. suom. srk

■ 23.3. KESKIVIIKKO ONSDAG

PÄÄSIÄISMARKKINAT Kauniisten keskuksessa klo 10 alkaen. Ruokaa, leivonnaisia, arpajaiset, kahvia. Järj. SPR.

PÅSKMARKNAD i Grankulla centrum med början kl. 10. Matvaror, bakverk, lotteri, kaffeservering. Arr. FRK.

PÅSKBASAR utanför södra S-Market kl. 10-12. Grankulla svenska Kyrkosförening säljer bakverk (sött och salt), handarbeten och lotteri.

MEDITATIV ANDAKT MED TAIZÉSÄNGER klo 18.30 i Grankulla kyrka (sångövning kl.18). Arla Nykvist, Carola Tonberg-Skogström, Heli Peitsalo, Jennifer Pitkänen, flöjt.

■ 25.3. PERJANTAI FREDAG

MUSIKKHARTAUS suomeksi ja ruotsiksi klo 15 Kauniisten kirkossa. Haydn: Jeesuksen seitsemän sanaa ristillä. Zagros-kvartetti, tekstiluku Hilkka Packalen ja Daniel Nyberg.

TVÄSPRÄKIG MUSIKANDAKT i Grankulla kyrka kl. 15. Haydn: Jesu sju ord på korset. Zagros-kvartetten. Daniel Nyberg och Hilkka Packalen, textläsare.

■ 30.3. KESKIVIIKKO ONSDAG

INFO-ILTA: OPPAAKSI, TUEKSI, YSTÄVÄKSI MAAHANMUUTTAJALLE GRANISSA. Kulttuuri- ja vapaa-ajantalo (Läntinen koulupolku 2, kokoushuone, 1 krs.), klo. 18.30–19.30. Tervetuloa uudet ja jo ystävinä toimivat!

Järj. Granin Lähiapu, suomenkielinen ja ruotsinkielinen seurakunta. Lisätietoja: www.vapaaehtoistyö.fi/kauniainen tai Granin Lähiapu 040 5189281 (arkisin 9–13).

INFOVÄLL: VÄGLEDARE, STÖD, VÄN FÖR INVANDRARE I GRANI. Kultur och fritidshuset (Västra skolstigen 2, mötesrummet, 1 vån), kl. 18.30–19.30. Välkommen nya och redan verksamma vänner! Arr. Grani Närhjälp, finska och svenska församlingarna. Mer info: www.frivilligarbete.fi/grankulla eller Grani Närhjälp 040 5189281 (vardagar 9–13).

■ 5.4. TIISTAI TISDAG

ESITELMÄ. Eversti Jyri Kosola: Sotateknologian kehitys ja sodankäynnin muutos. Kaupungintalo, kello 19. Avoin pääsy.

Järj. Espoo-Kauniainen reserviupseerit.

FÖREDRAG. Överste Jyri Kosola föreläser om hur militärteknologin utvecklas och krigföringen förändras. Stadshuset, kl. 19. Alla är välkomna. Arr. Esbo-Grankulla reservofficerare.



Jyri Kosola

■ 6.4. KESKIVIIKKO ONSDAG

KUOROKONSERTTI Laetentur caeli – lloikoon taivas! Sibelius-Akatemian kirkkomuusikoiden kuorokonsertti klo 19 Kauniisten kirkossa. Vapaa pääsy.

KÖRKONSERT Laetentur caeli – Himmelsk glädje! Körmusik med Sibelius-Akademins kyrkomusiker i Grankulla kyrka kl. 19. Fritt inträde.

■ 11.4. MAANANTAI MÅNDAG

VÄRKONSERT. Grankulla svenska pensionärers manskö GSP-Klang och Pensionärskören Furorna från Esbo ger en gemensam glad vårkonsert i Nya Paviljongen kl. 18. Biljetter å 10 € fås vid dörren.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi

elämänkaari livsbågen

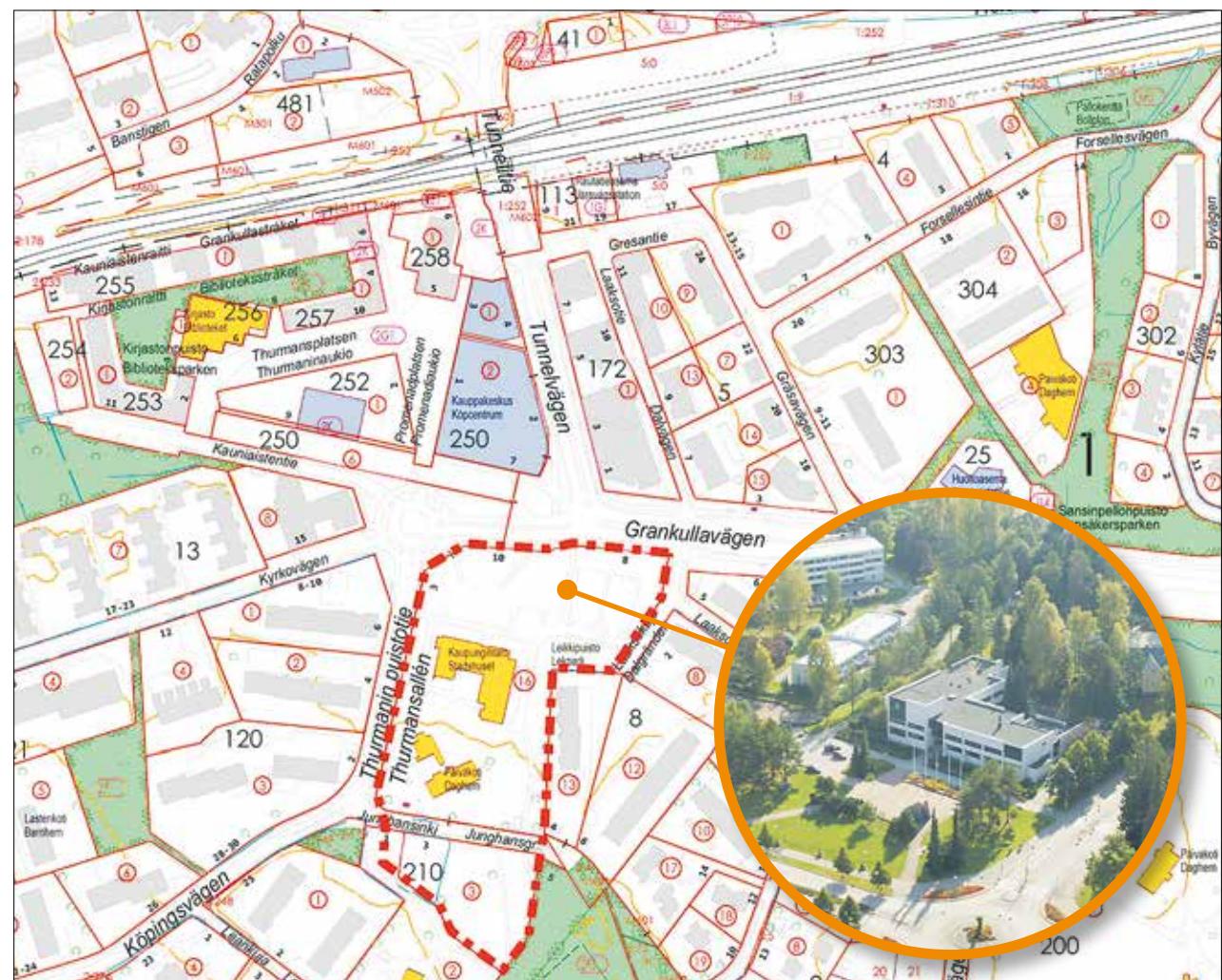
KAUNIAISTEN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

Kastettu
Eino Johannes Vähäsarja
Alexiina Isabella Hernesniemi
Kuollut
Pirkko Anneli Eerola 77 v.

GRANKULLA SVENSKA FÖRSAMLING

Döda
Endré Eugen Karlsson 89 år
Erik Gustav Fredrik Franck 89 år

uutiset nyheter



KESKUSTAKOKONAISSUUS. Keskustan kaupunkirakennet laajenee Kauniistentien eteläpuolelle, mikä viimeistelee keskustan rakennetun kokonaisuuden. Alueelle suunnitellaan asuntoja 300–400 asukkaalle sekä lisäksi tiloja lähipalveluille, työ- ja liikelaitokille sekä kaupungin hallinnolle.

CENTRUMHELHET. Stadsstrukturen i centrum ska bindas till området söder om Grankullavägen och fullborda stadens centrum som helhet. Området boendeplaneras för 300-400 personer men inbegriper lösningar för närservice, arbets- och affärslokaler samt stadens förvaltning.

KAUPUNGINTALOKORTTELIN SUUNNITELMAT OVAT NÄHTÄVILLÄ 21.3.–8.4. KAUPUNGINTALON AULASSA. Esillä on kilpailun palkintolautakunnan valitsema parhaimmisto niistä kaikkiaan 48 ehdotuksesta, jotka osallistuvat kaupungin ja Suomen Arkitehtiliitto SAFA:n järjestämään kaupungintalokorttelin suunnittelukilpailuun 2.11.2015–15.2.2016. Lisäksi kaikki 48 ehdotusta asemapiirustuksineen ja perspektiivi- tai näkymäkuvinne ovat nähtävillä os. www.kauniainen.fi/kaupungintalokortteli.

Asukkaat voivat tutustua ehdotuksiin ja kommentoida niitä joko kaupungintalolla tai kilpailun nettisivulla.

Kilpailun ensisijaisena tavoitteena on ollut kerätä ideoita asema-kaavan muutostyön pohjaksi ja keskusta-alueen jatkokehittämiseksi.

Asemaakaavan muuttaminen palkittujen kilpailuehdotusten pohjalta alkaa ensi syksynä. Rakentaminen alkaa aikaisintaan 2018 ja jatkuu vielä useita vuosia 2020-luvulla.

Kilpailu pyritää ratkaisemaan huhtikuussa ja palkintojenjakotilaisuus järjestetään toukokuussa. Tarkat päivämäärät kerrotaan myöhemmin kaupungin nettisivulla ja Kaunis Granissa.

UUSI TOIMINTAMALLI NUORISOTAKUULLE. Kuten tähän asti, kaikille alle 25-vuotiaille kauniislaisille nuorille taataan peruskoulutuksen jälkeen opiskelupaikka tai vastaava. 14. maaliskuuta tekevällä päättösellä nuorisotakuun uudelleen organisoimisesta valtuusto toivoi, että alle 25-vuotiaitten työttömyydestä päästään eroon syyskuuhun 2016 mennessä. Syyskuussa 2015 kauniislaisia nuoria oli työttömänä 35.

Usi malli tuo paremman verkoston kaikkien asianosaisten kesken. Eri palveluntuottajat ja niiden osaamisalueet määritellään niin, että kaikki toimijat tuntisivat toistensa palvelut paremminkin kuin ennen.

Kaupungin nuorisovaltuusto on osallistunut prosessiin ja antanut lausunnon mallista.

Kauniisissa nuorisotakuu toimii ilman erillistä rahoitusta.

SUBJEKTIIVINEN PÄIVÄHOITO-OIKEUS SÄILYY. Valtuusto päätti 14.3. että Kauniainen ei tässä tilanteessa sovella 1.8.2016 voimaan tulevan varhaiskasvatuslain uutta pykälää eikä rajoita oikeutta kokopäiväiseen varhaiskasvatukseen.

Päivähoidosta vastuussa olevat ovat laskeneet, että oikeuden rajaaminen ei toisi merkittäviä säästöjä kaupungille.

Subjektiivisen päivähoido-oikeuden säilyttämisestä jätettiin valtuustoaloite marraskuussa.

FRAMTIDSPLANERNA FÖR STADSHUSKVÄRTERET STÄLLS UT

21.3.–8.4. i stadshusets aula. Det är de bästa av totalt 48 förslag i den allmänna idéutvällingen som staden ordnade i samarbete med Finlands Arkitektförbund SAFA om stadshuskvarteret 2.11.2015–15.2.2016 som nu ställs ut.

En särskild prisnämnd har valt ut de bästa förslagen, men alla 48 bidrag bestående av en situationsplan och en perspektiv- eller vybild finns till påseende på www.grankulla.fi/stadshuskvarteret.

Allmänheten uppmanas studera förslagen noga och gärna kommentera dem antingen i stadshuset eller på tävlingens nätsida.

Målet med tävlingen var i första hand att samla idéer som grund för arbetet med ändring av detaljplanen och för den fortsatta utvecklingen av centrumområdet.

De prisbelönta tävlingsförslagen utgör utgångspunkten för arbetet med detaljplaneändringen som börjar i höst. Byggstart blir det tidigast 2018 och byggandet fortsätter flera år framöver under 2020-talet.

Tävlingen avgörs i april och prisutdelningen hålls i maj. Följ med stadens webbplats och Kaunis Grani för exakta datum.

NY VERKSAMHETSMODELL FÖR UNGDOMSGARANTIN.

Såsom hittills ska alla under 25-åriga Grankullaungdomar efter den grundläggande utbildningen garanteras studieplatser eller motsvarande.

Genom att omorganisera ungdomsgarantin hoppas fullmäktige med beslutet som fattades den 14 mars att till och med september 2016 helt eliminera arbetslösheten bland Grankullabor som är yngre än 25 år. I september 2015 gick 35 unga som var skrivna i Grankulla arbetslösa.

Den nya modellen ska skapa bättre nätverk för alla inblandade. Det här ska ske genom att tjänsteproducenter och deras kompetens identifieras så att alla aktörer bättre än förr känner till varandras tjänster.

Stadens ungdomsfullmäktige har deltagit i processen och avgett ett utlåtande om modellen.

I Grankulla fungerar ungdomsgarantin utan särskild finansiering.

RÄTTEN TILL SUBJEKTIV DAGVÅRD BESTÅR

Fullmäktige beslöt även 14.3 att Grankulla inte i nuläget tillämpar den punkt i lagen om småbarnspedagogik som träder i kraft 1.8 och begränsar rätten till småbarnspedagogik på heltid.

De ansvariga inom dagvården har räknat ut att en begränsning av denna rätt inte skulle leda till några nämnvärda inbesparningar för staden.

En fullmäktigemotion om att bevara den subjektiva rätten till dagvård hade lämnats in i november.

Seuraa viimeisimpä uutisia Kauniisista ja hanki lisää tietoa: www.kauniainen.fi
Följ med senaste nytt om Grankulla och skaffa mer info på www.grankulla.fi

kirjasto vinkkaa bibban tipsar

ASKARTELE OMA ROBOTTI vanhasta romusta ja kierrätyspaperista Daniela Salon kanssa. Saat kaikki tarvittavat materiaalit paikan päältä, mutta voit myös tuoda omia tarvikkeita robottia varten. Ei tarvitse ilmoittautua ennakkoon. Robottipaja lapsille kirjastossa la 9.4. klo 11–13.

GÖR DIN EGEN ROBOT av gammal kartong och annat återvunnet i Daniela Salos skrotrobotverkstad. Material finns på plats, men du kan också ta med eget skrot till roboten. Du behöver inte anmäla dig i förväg. Skrotrobotverkstad i biblioteket lör 9.4 kl. 11–13.

suosittelemme vi rekommenderar

FI ENCANTO – KAUNIAISIIN UUSI FESTIVAALI Mitä kaikkea rakastamme? Rakkaus erilaisine kohteineen on Kauniaisissa 15.–17.4.2016 järjestettävän ensimmäisen *Encanto*-festivaalin teema. Ohjelmassa on musikkiteatteria, laulua, epätyyppisiä konsertteja, musiikkilisia salonkeja, kantaattijumalanpalveluksia ja ohjelmaa koko perheelle.

Laulutaidetta moneen makuun esittää Leipzigistä saapuva, *Tuomaskuoron* entisistä laulajista kuotti *Thios Omilos*-mieskvartetti. Musiikkiteatterillisista ohjelmanumerosta vastaa berliiniläinen *Urban Strings. Encanto House Band*-festivaaliyhteen esityksissä yhdistyvät kotimaisten ja vierailijoiden voimat ja päätöskonserissa mukaan liittyvät myös *Utopia*-kamarikuoro.

Festivaalin taustalla on *Encanto Music*-yhdistys, joka tuo yhteen muusikoita ja muita taiteilijoita eri maista. Festivaalin taiteelliseksi johtajana toimii saksalainen barokkiviuisti **Georg Kallweit**.

Encanto Music alkaa toteuttaa myös eri taiteenlajeja yhdessä taidesalonkeja Helsingissä Linnunlaulun huviloissa. Niistä ensimmäinen Villa Kivessä toimii samalla festivaalin alkusoitttona. *Encanto*-festivaali järjestetään yhteistyössä Kauniaisten kaupungin ja seurakuntayhtymän kanssa. Koneen säätiö tukee festivaalia.

www.encanto.fi/festival

SIRKKU VEPSÄLÄINEN

SE ENCANTO – NY FESTIVAL I GRANKULLA :Vad allt älskar vi? Kärleken och allt det vi älskar är temat för den första *Encanto*-festivalen i Grankulla 15–17.4. På programmet står bland annat musikteater, sång, atypiska konserter, musikaliska salonger, kantatgudstjänster och program för hela familjen.

Thios Omilos-manskören från Leipzig uppträder med sångkonst för olika smaker. *Urban Strings, Encanto House Band* svarar för ett programslag av musikteater där inhemska och utländska krafter kombineras. *Utopia*-kammarkören gör husbandet sällskap i den stora, avslutande konserten.

Festivalens bakgrundskrafter är föreningen *Encanto Music* som sammanför musiker och övriga konstnärer från olika länder. Den tyska barockviolinisten **Georg Kaliwit** är konstnärlig ledare för evenemanget.

Encanto Music inleder även en serie konstsalonger i Fågelsångens trädgårdar i Töölöviken i Helsingfors. Först i tur är en prelud i Villa Kivi som även inleder hela *Encanto*-festivalet, som i Grankulla ordnas i samarbete med staden och församlingarna. Kone är storsponsor av evenemanget.

www.encanto.fi/festival

NINA WINQUIST, ÖVERSÄTTNING

FOLKERT UHDE



Margret Köll

lukijakuva läsarbilden

FI GRIFK FOTBOLL JÄRJESTI NAISTEN PÄIVÄNÄ 8.3. naisten hyvinvointi-illan Kasavuoren koululla ja tarjosi monelle yritykselle tilaisuuden esitellä tuotteitaan. Lukijakuvan lähetti liikuntakoordinaattori **Pipsa Manninen**.

SE GrIFK Fotboll ordnade på Kvinnodagen 8.3. en välmåendeckväll i Kasavuoren koulu och erbjöd därmed företag verksamma i Grani en möjlighet att呈现出 sina produkter. Läsbilden har skickats av motionskoordinator **Pipsa Manninen**.

Mukana mm. / Följande företag deltog bl.a:

RVB Kauniainen, Kauriaisten ApteeKKi, Balancing Therapy, Hypoxi-Studio, Lähellä Deli, Ihana Kukkanen, Hali, Remax, Lara's Secret, Mardi Fashion, Instrumentarium, Kauriaisten Karate, Move Wellness Center/Fustra, Mums by Sarah, me&i, Pomp De Lux, Intersport Suomenoja, Foamroller.fi, Tupperware, Hellis, Herbalife, Kovanan Group, Forever Aloe Vera, Oriflame, Bretelle, Promedic Sport Care, Kauneushoitola Villa Kimmel ja Hieronta ja Liikuntapalvelut Pipsa Manninen ja GrIFK Fotboll fanituotteet sekä harrasteryhmät Naisten futsal ja Pallokivaa. Illan musisoinnista vastasi Sinikka Särkilahti Sinnen Soinnuista.



työpaja workshop



HANNAMAIJA HEISKA

Kuvataidekoulun kannatusyhdistys järjestää huhtikuussa raku-pajan.

Konstskolans medlemsklubb ordnar en raku-workshop i april.

Kuvataidekoulun raku-paja

Raku-paja järjestetään su 3.4. ja su 17.4. klo 11–15 ja sen ohjaajana toimii **Hannamaija Heiska**. Raku on perinteinen japanilainen savenpolttotekniikka. Raakapolton ja lasituksen jälkeen savesta muovatut esineet poltetetaan erityisessä raku-uunissa. Lopuksi ne savustetaan purulla täytetyssä tynnyriissä ja jäähdytetään kylmässä vedessä. Kuvataidekoulun raku-uuni on kaasupolttoinen ja sitä käytetään ulkotiloissa.

Raku-pajaan osallistuvilla ei tarvitse olla aikaisempaa kokemusta keramiikasta.

Jäsen klubilaiset voivat osallistua pajaan materiaalimaksun hinnalla 10 €, muille hinta on 40 €. Pajaan otetaan korkeintaan 12 osallistujaa.

Ilmoittaudu viimeistään pe 25.3.
hannamaija.heiska@kauniainen.fi.
(otsikkokenttään RAKU) tai puh: 040 521 3036.

Kauniaisten kuvataidekoulua ylläpitää Kauniaisten kuvataidekoulun kannatusyhdistys ry. Sen jäsenet kuluvat automatisesti jäsenklubiin.

Työpajoja, taidenäyttelykäyntejä tai muita taide-tempauksia järjestetään 2–4 kertaa lukuvuodessa. Toiveita klubitapahtumista voi esittää koulun rehtorille Hannamaija Heiskalle. Jäseneksi liittymisestä lisää www.kauniaistenkuvataidekoulu.fi

SIRKKU VEPSÄLÄINEN

Konstskolan ordnar raku-workshop

Raku-workshoppen ordnas sö 3.4 och 17.4 kl. 11–15. Handledare är **Hannamaija Heiska**. Raku är en traditionell japansk bränningssmetod av lera som innehåller Chamotte – sandkorn. Efter att de formade lerföremålen råbränns och glaseras förbränns de i en särskild raku-ugn. Därefter röks de i en tunna som innehåller sågspån och kylls i iskallt vatten. Konstskolans raku-ugn fungerar med gas, och används utomhus.

Du behöver ingen tidigare erfarenhet av keramik för att delta i Raku-verkstaden. Deltagaravgift är 10 e för medlemmar (materialavgift) och 40 euro för icke-medlemmar. Tolv deltagare rymms med.

Anmäl dig senast fre 25.3 till hannamaija.heiska@kauniainen.fi (rubricera meddelandet RAKU) eller tfn. 040 521 3036.

Grankulla konstskolas medlemsklubb upprätthålls av Grankulla konstskolas understödsförening RF. Alla medlemmar är automatiskt med i klubben.

Verkstäder, konstutfärder eller andra konsttippon ordnas 2–4 gånger per år. Önskemål om klubbräffar kan riktas till skolans rektor Hannamaija Heiska. Mer om hur man blir medlem på www.kauniaistenkuvataidekoulu.fi

NINA WINQUIST

Torsdag 31.3 med början kl. 10 delar vi ut Happy Days - pass åt de 500 första. Överraskningar att vinna i samband med uppköp!

ENTRESSE
HAPPY DAYS
31.3.-2.4.

VI ÄR MED I HAPPY DAYS-JIPPOT:

P 3 timmars gratis-parkering, visst kommer du ihåg p-skivan.

LINDEX  Dressmann

PENTIK

Specsavers

LAATUKORU

emotion
KAikki KAUNEDESTA

SILMÄASEMA

SALON HUPSI

Beauty Hair
SIRPA MANSNER

HAIRLEKIINI

Jeeper JUNIOR

Sinelli

Faunatar

life elisa

KIRJATORI

clas ohlson

ray

Helsingin OP

opkk.fi

SMARKET

Cafe rento

Kukkakaari

lady

Alko

AMASRA

La Chica

Talletus Otto

LEIKKIBOKSI

SUBWAY

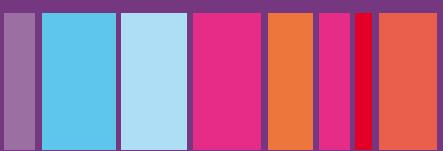
KOTI PIZZA

PAKU KYMPILLÄ FI

MAKUUNI

RESTAURANT JU FU

KOLLA IN WWW.ENTRESSE.FI



KAUUPPAKESKUS
ENTRESSE

ENTRESSE – KÖPCENTRET NÄRA DIG

• Brogatan 11 • Esbo centrum • Öppet vard. 9-20, lö 9-18, sö 12-18
• www.entresse.fi

Tulevaisuuden nuorisovaltuusto on kestävä nuorisovaltuusto

Aikataulujen pienien venymisten jälkeen nuorisovaltuusto sai vihdoin järjestäydyttää kokouksessaan 8.2.2016. Kokouksessa käsiteltiin vuoden 2016 luottamushenkilöt. Puheenjohtajana jatkaa Binga Tupamäki, ja varapuheenjohtajaksi valittiin Annina Nyström. Neuvottelimme huolellisesti, jotta jokaiselle halukkaalle saataisiin hänen toivomansa lautakuntapaikka. Lopputuloksesta tuli paras mahdollinen.

Nuorisovaltuuston puheenjohtajana jatkaminen on sekä suuri ilo että vastuu. Ilo siinä mielessä, että viime vuoden työpanostani arvostettiin, ja että nuorisovaltuusto luottaa minuun jatkossakin. Vastuu on aina se vaikeampi osuus. Totta puhen kannan suurta huolta nuorisovaltuiston tilasta ja tulevaisuudesta. Vuosi takaperin asiat olivat kyllä huonommin, ja porukalla olemme saaneet aikaan hyvän alun. Silti jokin tunne syväällä mielessäni jatkuvasti sanoo, että tämä ei kuitenkaan riitä, koska nuorisovaltuustosta olisi ainesta vaikka mihin. Sama tunne myös väittää, että suurin haaste on vasta edessä, ja että minulla puheenjohtajana on vastuu sen voittamisesta.

Saimme uusia ja innokkaita jäseniä nuorisovaltuustoon, mutta tapa, jolla me saimme heidät, ei ole kestävä. He tulivat koulujen oppilaskuntien kautta ja on pakko myöntää, että heidät on etsimällä etsitty. Se on täysin nuorisovaltuiston vika, koska emme ole saaneet järjestettyä tarpeeksi kiinnostavia vaaleja kauniaislaisille nuorille. Meillä oli liian vähän jäseniä viime vuonna, eikä kenelläkään meistä ollut ylimääräistä aikaa järjestää vaalit, joihin tarvitaan uskomattoman suurta työpanosta. Onneksi nyt suurempikokoisen nuorisovaltuustona me voimme kehittää tavan aktivoida nuoria ja saada heidät kiinnostumaan nuorisovaltuustosta.

Tarvitsemme kiinnostuneiden nuorten lisäksi kestäviä rakenteita, joista olen maininnut aiemmin. Nuorisovaltuuston on otettava enemmän mallia yhdistyksistä. Kirjapito, talousarvio, toimintakertomukset ja suunnitelmat saattavat kuulostaa tylsistyttäväiltä paperitöiltä, mutta ne auttavat hahmottamaan, mitä tulevaisuudessa pitää tehdä. Olen kyllästynyt hieman sotkaiseen ja puolipakotettuun iltapäiväkerhotoimintaan, koska haluan nuorisovaltuiston olevan oikea valtuusto Kauniaisten nuorille.

Olen oppinut viime vuodesta paljon, ja kokeneempaan toivon voivani rakentaa entistä edistyksellisempää nuorisovaltuustoa yhdessä sen jäsenten kanssa ja luo da sille sellaiset rakenteet, jotka kestävät vuosia eteenpäin.

Binga Tupamäki
Kauniaisten nuorisovaltuuston puheenjohtaja

Framtidens ungdomsfullmäktige på stabil grund

Efter några mindre fördröjningar kunde ungdomsfullmäktige äntligen hålla sitt konstituerande möte 8.2.2016. Vid mötet valdes de förtroendevalda för 2016. Binga Tupamäki fortsätter som ordförande och Annina Nyström valdes till vice ordförande. Vi förde noggranna förhandlingar så att alla intresserade kunde få den nämndplats de önskade. Resultatet blev det bästa möjliga.

Det är både en stor glädje och ett stort ansvar att få fortsätta som ordförande för ungdomsfullmäktige. Glädjen ligger i att mina insatser förra året har uppskattats och att ungdomsfullmäktige har gett mig sitt förtroende också i fortsättningen. Ansvaret är alltid den svårare biten. Ärligt talat känner jag en viss oro för ungdomsfullmäktiges situation och för framtiden. Om man tänker ett år tillbaka så var läget i och för sig sämre, och tillsammans har vi lyckats med en lovande nystart. Ändå har jag en gnagande tanke om att det här inte räcker, för ungdomsfullmäktige har en jättestor potential. Samtidigt har jag också en känsla av att den största utmaningen ännu ligger framför oss, och att det blir min uppgift som ordförande att ta itu med den.

Vi har fått nya och ivriga medlemmar till ungdomsfullmäktige, men sett att vi fick dem på är inte hållbart i längden. De kom via skolornas elevkårer och vi kan lika gärna medge att vi sökte nya medlemmar med ljus och lykta. Här kan ungdomsfullmäktige skylla sig själv, eftersom vi inte har lyckats ordna val som skulle ha väckt tillräckligt intresse bland ungdomarna i Grankulla. Vi hade för få medlemmar förra året, och ingen av oss fick tid över till att ordna val, för det kräver en otroligt stor arbetsinsats. Lyckligtvis är vi flera i ungdomsfullmäktige i år så att vi kan hitta på sätt att aktivera ungdomarna och väcka deras intresse för ungdomsfullmäktige.

Utöver fler intresserade ungdomar behöver vi också de hållbara verksamhets-sätt som jag redan nämnde. Ungdomsfullmäktige måste ta modell efter föreningarna. Bokföring, budget, verksamhetsberättelse och verksamhetsplan kan låta som tråkigt pappersarbete, men de är till stor hjälp då man planerar vad man ska göra i framtiden. Jag är trött på att det här ibland känns som lite råddig och halvt påtvingad eftersverksamhet, för jag vill att ungdomsfullmäktige ska fungera som ett riktigt fullmäktige för ungdomarna i Grankulla.

Jag lärde mig en massa under förra året. Med mer erfarenhet och tillsammans med de andra medlemmarna hoppas jag kunna bygga upp ett ungdomsfullmäktige med ännu mera framåtända. Då kan vi skapa en god grund för verksamheten som kan hålla i många år framåt.

KOTIARKISTO / PRIVATARKIV



Binga Tupamäki
Ordförande för Grankulla ungdomsfullmäktige

Binga Tupamäki



Pelko päätyi pääsiäiseen

Oletko huomannut, että jouluna pyhiä päiviä on vähemmän kuin pääsiäisen aikaan? Silti suomalaisessa perinteessä joulu koetaan suurempana juhlana kuin pääsiäinen. Mistä pääsiäisessä sitten oikein on kysymys?

Pääsiäisessä ja sitä edeltävässä pitkäperjantaina ei ole kysymys vähemmästä kuin kristinuskon synnystä. Pääsiäinen on ollut osa kristinuskoa aivan alusta alkaen, joulu vasta 300-luvulta.

Mikä on pitkäperjantain pääsiäisen merkitys, mikä tekee niistä niin tärkeitä? Mistä muusta on kysymys kuin rairuohon istuttamisesta, mämmistä, lampaan viulusta, suklaamunista ja pupujusseista?

Maailmalla matkustava havaitsee, että pelolla on suuri rooli ihmiskunnan enemmistön elämässä. Pinnalta katsoen ihmisiä pelottavat arkiset asiat. On huolta toimeentulosta ja surua omista ja läheisten vaikeuksista. Aivan kuten meilläkin.

Mutta pinnalla monissa

kulttuureissa elää edelleen syvempi pelko. Tuon pelon lähteenä on henkien ja jumalten arvaamatona maailma, jonka monet uskovat ohjailevan ihmisten kohtaloita. Nähin olentoihin on sitten pyrittävä vaikuttamaan esim. erilaisin uhrimenoin, jotta onni olisi suotuisa ja elämä sujuisi. Tämä pelon ja siihen liittyvän uhraamisen kulttuuri on yhä todellisuutta miljoonille ja miljoonille ihmisiille erityisesti Aasiassa ja Afrikassa.

Meille tuollainen ajattelu tuntuu vieraalta. Ja niinhän se onkin. Mutta tulemeko ajatelleksi, mikä meidät on noista peloista vapauttanut?

Historiallisesti vapautumisen taustalla on kristillisen uskon kaksoi perustapahtuma, jotka ovat juuri pitkäperjantai ja pääsiäinen.

Ilman näitä kahta päivää ei olisi kristillistä kirkkoa eikä sen kantamaa sanomaa pelon voittamisesta.

Suurin osa meistä muistaa, että pitkäperjantaina Jeesus naulittiin ristille. Monille tämä tapahtuma ja sen merkitys ei aukene. Kuva kuolevasta Jeesuksesta tunnustuu vieraalta, jopa etääntytävältä.

Pitkäperjantain tapahtumaa voi oppia ymmärtämään, kun sen sijoittaa tuohon ihmiskunnan suurta osaa edelleen hallitsevaan pelon kulttuuriin.

Aika ja maailma, jossa Jeesus kärsi Golgatalla, oli kyllästetty pelolla uhreja kaipaavista jumalista. Jerusalem ja sen tempeli olivat juutalaisen uhrikulttuurin keskuksia.

Pitkäperjantain viesti on, että mitään uhreja ei enää

tarvita. Jeesuksen kärsimys oli kertakaikkinen ja lopullinen uhri. Todellisuutta eivät hallitse arvaamattomat voimat, vaan ihmisiä rakastava, itsensä uhraava Jumala.

Uhraamisessa on kysymys sovituksesta. Uhreilla pyritään sovittamaan omia pahoja tekona niin kuin rirollinen sovittaa rikoksensa kärsimällä hänen määrätyn tuomion.

Pitkäperjantain sanoma on, että Jeesus on sovittanut meidän pahat tekomme. Kyse ei ole niinkään yksittäisistä teoista, vaan meihin syvästi juurtuneesta taipumuksesta olla rakkaudettoja toisiamme kohtaan.

Tätä meidän taipumustamme sanotaan synniksi. Kaiken meissä olevan rakkautta tuhoavan kylmyyden, kyynisyyden ja välinpitämät-

tömyyden Jeesus sovitti pitkäperjantaina. Hän teki sen, jotta me vapautuisimme peloistamme. Hän teki sen, jotta rakkaus meissä voisi elpyä yhä uudelleen.

Jeesuksen kuoltua kaikki hänen seuraajansa pakenivat. He olivat hämmentyneitä. Ennen kaikkea he olivat peloissaan.

Pääsiäisaamuna kaksi Jeesuksen seuraajiin kuulunutta naista meni tämän haudalle. Siellä he kokivat ihmeellisen asian. Hautakammio oli tyhjä. Vielä ihmeellisempää oli se, että he kohtasivat enkelin, joka sanoi: "Älkää pelätkö. Minä tiedän, että te etsitte ristiinnaulittua Jeesusta. Ei hän ole täällä, hän on noussut kuolleista."

Tyhjän haudan kokemus muutti kaiken. Myös opetuslapset saivat kohdata

ylösousseen Jeesuksen. Se muutti heidän elämänsä ja se synnytti kristillisen uskon. Luottamuksen siihen, että Jumala on meidän kanssamme elämässä ja kuolemassa sekä elämässä kuoleman jälkeen.

Pelko päätyi pääsiäiseen. Alkoi uskon, toivon ja rakkauksen aika.

Kysymys kuuluu: Mitä me pelkäämme? Millaisista peloista meidän olisi syytä vapautua? Tästä vapautumisesta uskossa on kysymys, siitä Jumala on meissä kiinnostunut. Jotta uskomme vahvistuisi, toivomme saisi tukea ja rohkaistuisimme taas rakastamaan.



MAURI VIHKO
KIRKKOHERRE

Vad är viktigt under påskan?

Det viktigaste under påskan är att bli berörd. Från skärtorsdagskväll till annandag påsk får vi speglar vårt eget liv i påskens stora händelser. På skärtorsdagen samlade Jesus sina lärjungar och firade den första nattvaran med dem. Det handlar om den djupa gemenskapen med varandra, den djupa gemenskapen med Jesus. Under nattvardsgemenskapen tvättar Jesus lärjungarnas fötter; den ledarskapsmodellen är inte föråltrad. Sedan blir Jesus förrådd av Judas.

Här börjar Jesu väg mot lida och död. Jesus led för mänskligheten, för oss. Korsets symbol förändrades från ett fruktatavrättningsredskap till förlåtelsets symbol.

Mänskligheten har inte förändrats, eller har den? Då vi ser på världen idag är det också svek, lidande och död vi ser i stor mängd. Vad skall vi då göra? Fokus behöver först finnas på oss själva. Under påskhelgen inbjuds vi till kyrkan för att på skärtorsdag beröras, få del av Jesu kropp och blod samt känna gemenskapen kring nattvardsbor-

det. På långfredag får vi bli berörda över Jesu kärlek på korset. På påsknatten får vi minnas vårt dop och bli välsignade med dopfuntens vatten. På påskdagen firar vi uppståndelsens fest – Livet segrar. Då vi är ute i naturen berörs vi av det nya livet som gror. Videkvistarna har slagit ut, snödroppen har kommit fram och våren talar om att livet segrar. Vid slutet av påskhelgen påminner annandag påsk om hur vardagen med Jesus ser ut. Vi behöver gemenskapen, förlåtelsen, bekräftelsen och gläd-

jen för att i vår vardag kunna leva ut det vi innerst inne är. Eller för att sammanfatta föregående mening: Vi behöver bli älskade för att kunna älska. Det finns mycket som görs för att lindra nöd. Det görs t.ex. på sjukhus, socialbyråer, i medborgarorganisationer, i kyrkan, som grannhjälp, insamlingar eller stöd till en okänd. Varför görs så mycket gott? Det enkla svaret är: för att nöden finns.

Men påskens budskap handlar inte bara om oss och hur vi lever vår vardag. Påskens budskap är också

befrielsens och uppståndelsens budskap. Den himmelska verkligheten är den fullkomliga gemenskapen, den helande förlåtelsen, den eviga bekräftelsen och glädjen som aldrig tar slut.

Men tills dess lever vi i en verklighet där ljus och mörker finns om vartannat. Jesus kom också till en värld där gott och ont, ljus och mörker blandades om vartannat. Jesus verkade i det lilla, han predikade, bo-tade sjuka, gav kvinnor och barn ett värde de inte tidigare haft, stod emot de som gjorde fel och förlät synder.

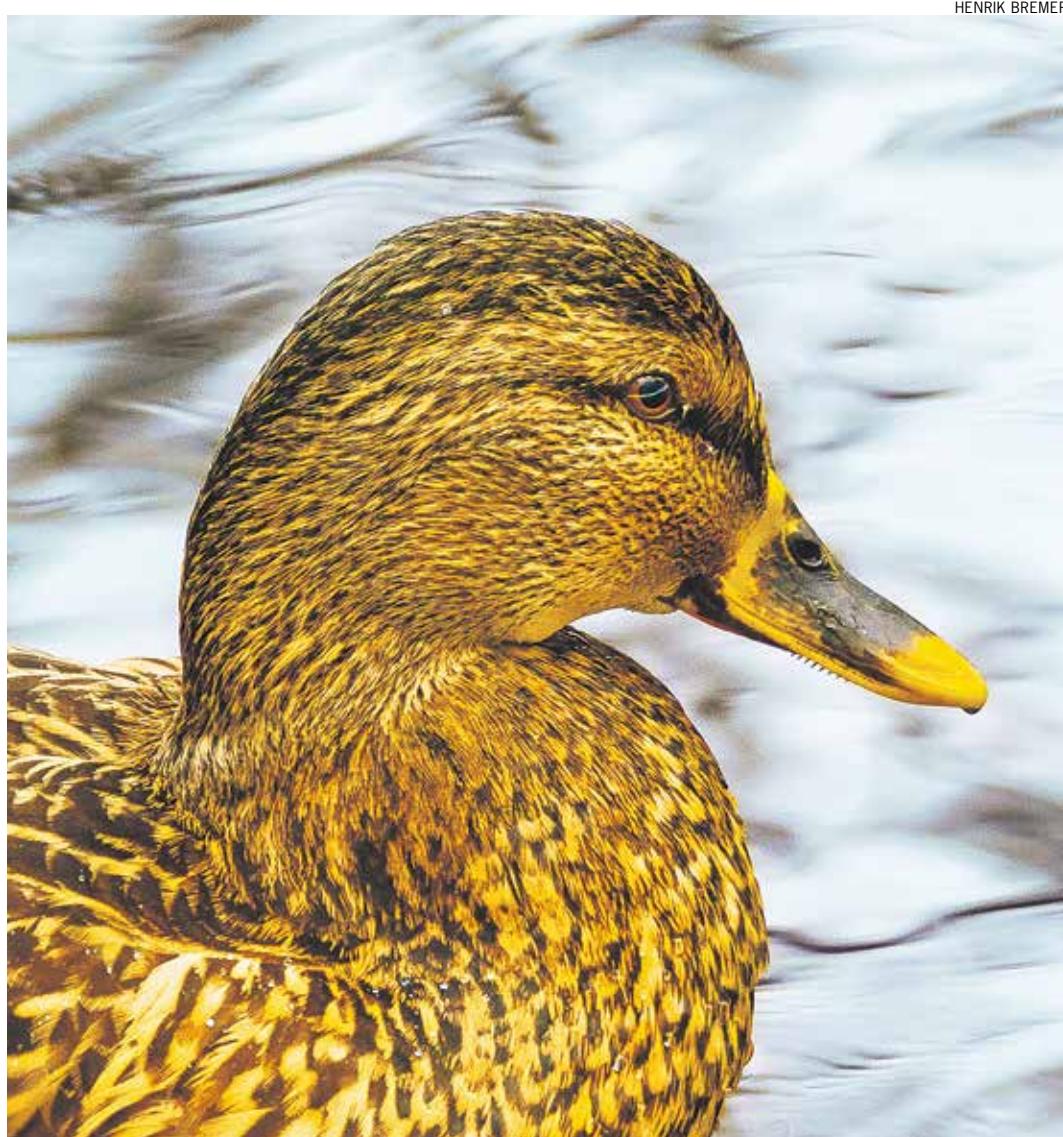
Men han var mer än en inspiratör och föregångare. Jesus lovade att vara med oss alla dagar. Då Jesus uppstod besegrade han döden.

Inbjudan att fira påsk är dels en inbjudan till det goda i en splittrad värld och dels en inbjudan till en gemenskap som också bär genom dödens portar.



Välsignad
påsk!

ULRIK SANDELL
KYRKOHERR



Sorsääidin lempää katse ennen kevätpuuhien alkua.

Andmors milda blick innan vårbestyren börjar.

HENRIK BREMER



Sinitainen kertoo kevään tulosta.

Blåmesen berättar om vårens ankomst.

Miljoona linnunpönttöä

Miljoona linnunpönttöä -kampanja käynnistyi maaliskuun alussa ja jatkuu toukokuun 2017 loppuun. Haastan kaikki kauniaislaiset rekisteröimään tonteillansa olevat pöntöt www.yle.fi/miljoonalinnunponttoa ja tietenkin myös ripustamaan uusia.

Ensimmäiset rekisteröityt pöntöt teki presidenttipäri. Ajatus on, että me kaikki jotka ripustamme linnunpönttöjä, myös rekisteröimme niin uudet kuin vanhat.

Tätä kirjoittaessani on rekisteröity jo 232 120 pönttöä. Kampanjan Facebook-sivulla voit seurata mitä tapahtuu eri puolilla Suomea.

Me Kauniaisissa kanname myös korttemme kekoon. Olemme rekisteröineet jo ne 36 pönttöä jotka kaupungin avustuksella ripustimme viime keväänä Gallträskin ympärille.

Viime viikolla hain 33 uutta pönttöä lintuharrastajien erikoisliikeestä Viikistä ja niistä suurin osa on jo ripustettu Thurmaninpuiistoona ja Bensowinkujan pienelle puistoalueelle.

22 lajia pihabongauksessa

Tehokas metsätalous on johtanut siihen, että maassamme ei enää ole riittävästi sopivia puita kolopesijöille. Pöntöissä viihtyvät muutkin kuin talitaiset ja kirjosiepot. Lintuharrastusyhdistys BirdLife Suomen viimekesässä "Pönttöbongauksessa" tavattuun pöntöissä 22 eri lintulajia.

On hyvä aloittaa tavallisista pikkulinnunpöntöistä, mutta kun kiinnostus kasvaa, voi olla hauskaa ripustaa myös erikoispönttöjä mm. puukipijälle, leppälinnulle tai eri pöllöille. Lapset ovat aina kiinnostuneita eläimistä ja luonesta. Jo pienestä pitäen he voivat auttaa ja seuraavat mielellään elämää "omassa" pöntössään.

Runsasta lintukevättä toivotellen
JULIA JÄNIS, KÄÄNNÖS

Kauniaisissa asuntopula!

Myös Gallträskin ympärillä ja Thurmaninpustossa meillä on joitain erikoispönttöjä mm. puukiipijälle, telkälle, harmaasiepolle, käenpialle, tervapääskylle ja kottaraiselle. Nyt olemme hankkineet pöntön myös lehtopöllölle.

Suurin osa ripustamistamme pöntöistä on kuitenkin tavallisia tiaisenpönttöjä. Viime kesänä 23:ssä Gallträskin 25 tiaisenpönttöä asui sinitaisia, talitaisia tai kirjosieppoja.

Talitainen oli vallannut myös yhden kottaraisen pöntön, joten selvästikin kaupungissamme on asuntopula!

En miljon fågelholkar

"En miljon fågelholkar" -kampanjen körde igång i början av mars detta år och pågår till slutet av maj 2017. Jag uppmanar er alla att på www.yle.fi/miljoonalinnunponttoa registrera de holkar ni har på er tomt, samt sätta upp några nya.

22 olika fågelarter

F inlands presidentpar tillverkade de första två holkarna som registrerades. Tanken är att alla vi i Finland som har holkar uppsatta, eller sätter upp nya holkar registrerar dem, både nya och gamla.

I skrivande stund är redan över 232 120 holkar registrerade. På FB sidan Miljoona linnunpönttöä – Yle Luonto, kan ni följa med aktiviteten runt om i Finland.

Vi i Grankulla drar vårt strå till stacken. Registrerade är redan de 36 holkar vi med Grankulla stads stöd kunde sätta upp kring Gallträsk förra året.

Förra veckan hämtade jag 33 nya holkar från Lintuvaruste i Vik och 2/3 av dem är redan uppsatta i Thurmansparken samt i parkområdet med den lilla "sjön" vid Bensowsgränden.

Bostadsbrist i Grankulla

Också kring Gallträsk och i Thurmansparken har vi några specialholkar bl.a. för trädskrypare, knipa, grå flugsnappare, göktyta, tornseglare och stare. På begäran av Gallträskvandrare har vi nu också införskaffat en kattuggleholk. De flesta holkar vi satt upp är dock helt vanliga mesholkar.

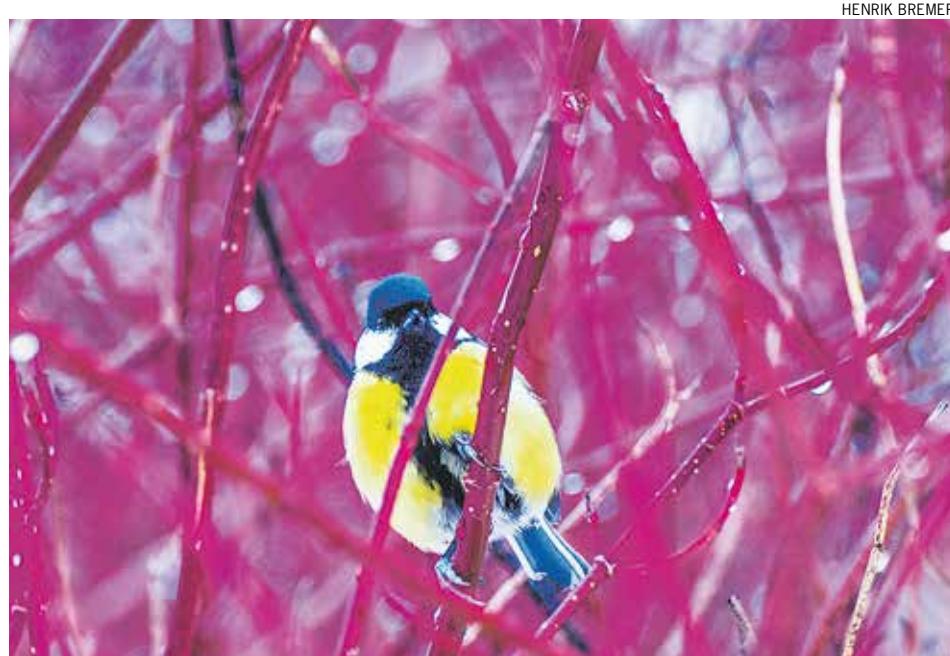
Förra sommaren var 23 av Gallträskens 25 mesholkar bebodda av blåmes, talgoxe eller svartvit flugsnappare. Också en av starholkarna hade en ivrig talgoxe tagit i besittning – så vi kan konstatera att bostadsbristen var stor i staden.

Med önskan om en fågelrik vår
CAROLA JUSELIUS



HENRIK BREMER

Kaikkitietäisen nähen katse ja hymy naistenpäivänä.
En blick och ett smil på kvinnodagen ger nötskrikan som förståsigtgåpare.



Korallikanukka suojaa hyvin varpushaukoilta tiaisten ruokintapaikalla.
Korallkornellen ger bra skydd åt mesar vid matplatser mot sparvhöken.



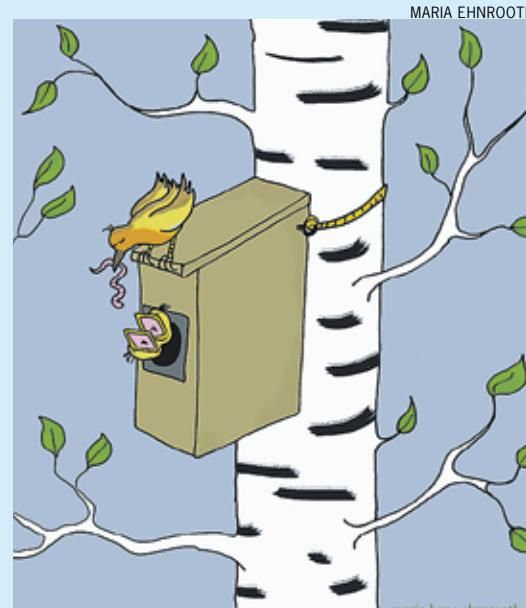
CAROLA JUSELIUS

Elias Bardy osallistui viime keväänä ensimmäisten omien linnunpönttöjensä ripustamiseen.
Tänä keväänä valikoima laajenee vesilinnun pöntöllä.
På bilden Elias Bardy då han förra våren var med och satte upp sina första egna holkar.
I år skall hans holkar utökas med en sjöfågelholk.

Näin rakennat linnunpöntön

Jos haluat rakentaa linnunpönttösi itse, on tärkeää ottaa huomioon nämä seikat:

1. Katossa on oltava kunnon räystää ja sen pitää miezellään olla viisto, jotta sadevesi valuu pois.
2. Pohjan pitää olla upotettu seinien sisään, ettei sadevesi pääse pöntöön.
3. Poraa pohjaan muutamia reikiä, joista kosteus pääsee ulos.
4. Älä nauula pönttöä puuhun. Käytä miezellään muovitettua rautalankaa, jota voi säätää kun puu kasvaa.
5. Ei istumaorutta lentoaukolle. Se vain helpottaa pesärosvojen sisäänpääsyä.
6. Jos mahdollista, kiinnitä pikkulinnunpönttöjen lentoaukon ympärille suojaapelti – se suojelee tikoilta.
7. Pidä huolta että etuseinän sisäpuoli on karhea, jotta poikaset pääsevät ulos pöntöstä. Jos se on sileä, tee siihen uria.
8. Jos ripustat pönttöjä vesilinnuille ja pöllöille, laita pohjalle 15–20 cm kutterinpura tai vastaavaa.



Så här bygger du din egen fågelholk

Om du vill bygga dina holkar själv, är det några viktiga punkter som bör beaktas:

1. Taket bör vara större än själva holken och gärna lutande för att regnvattnet skall rinna av.
2. Golvet bör vara infällt så att inte regnvatten kan rinna in.
3. Borra några hål i golvet, så inte fukt samlas i holken.
4. Holken skall inte spikas fast i trädet. Använd gärna plastad järnträrd som man kan justera då trädet växer.
5. Ingen sittpinne vid ingången. Det gör det bara lättare för boplundrare att ta sig in.
6. Om möjligt, sätt ett metallskydd runt ingången i småfågelholkar – skyddar mot hackspett.
7. Se till att den främre väggen är ojämnn på insidan, så ungarna kan ta sig ut ur holken. Om den är för slät, gör fåror i virket.
8. Om du sätter upp holkar för ugglor och sjöfågel, fyll dem med 15–20 cm kutterspån eller dylikt.

YHDISTYKSET FÖRENINGAR

**■ ESPOO-KAUNIAINEN RESERVIUPSEERIT –
ESBO-GRANKULLA RESERVOFFICERARE**

22.3. Esitelmäiltä. Kontra-amiraali Timo Juntila: Suomen muuttuva turvallisuusympäristö ja puolustuksen kehittämisen haasteet". Kauniaisten kaupungintalo kello 19.

5.4. Esitelmäiltä. Eversti Jyri Kosola: "Sotateknologian kehitys ja sodankäynninmuutos". Kauniaisten kaupungintalo kello 19.

5.4. Sääntömääräinen kevätkokous Kauniaisten kaupungintalolla kello 18. Käsiteltävät asiat sääntöjen mukaan: toimintakertomus ja tilinpäätös.

5.4. Värmöte Grankulla Stadshuskl. kl. 18. enligt stadgarna: verksamhetsberättelsen, bokslutet.

15.5. Hallituksen kokous Suomenlinnan upseerikerholla kello 19. Esitelmä. Prikaatikenraali Pekka Toveri: Maavoimien uusi taistelutapa ja pannsarit Suomen puolustuksessa. Omakustanteinen illallinen. Lautta lähtee klo 18. Ilmoittautumiset Jukka Knuuti jukka.knuuti@gmail.com, 040 753 2751. Tilaisus on avoin jäsenille. Esitelmälaisuudet ovat avoimia ulkopuolisille

■ FÖRENINGEN FOLKHÄLSAN I GRANKULLA

källar till värmöte 6.4 kl. 18 i Folkhälsans barnträdgårds utrymmen på Södra Heikelvägen 5. Stadgeenliga ärenden behandlas. Alla medlemmar är hjärtigt välkomna. Styrelsen.

■ GRANKULLA SCOUTKÅRS UF

Kallelse till Grankulla Scoutkårs UF årsmöte 30.3 kl. 19 på Winden. Mvh Styrelsen.

**■ GRANIN LÄHIAPU
GRANI NÄRHJÄLP**

Vältämme monipuolista apua kotitalouksille Kaunaisissa. Soita Puh. 040 518 9281, klo 9–13

Vi förmedlar mångsidig hjälp till hushållen i Grankulla.

Ring Tel. 040 518 9281, kl. 9–13

toimisto@graninlahiapury.fi / www.graninlahiapury.fi

Yhdistyksemme sääntömääräinen vuosikokous järjestetään ke 13.4. klo 16.30–18.30 Villa Junghanssa. Lämpimästi Tervetuloa!

■ GRIFK FOTBOLL

sääntömääräinen kevätkokous pidetään ma 18.4 klo 18.30 keskuskeskentän kokoustilassa. Kokouksessa käsitellään sääntömääräiset kevätkokousasiat. Tervetuloa.

ordinarie vårmöte hålls må 18.4. kl. 18.30 i centralplanens mötesutrymme. På mötet behandlas stadgeenliga vårmötesärenden. Välkomna.

■ GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER R.F.

PROGRAMMET mars och april 2016

Ti 22.3 Vårmöte och minnesstund. På mötet behandlas förutom på vårmötet ankommande stadgeenliga ärenden även ändring och uppdatering av gällande stadgar.w

Ti 5.4 Charlotta af Hällström-Reijonen: Finlandismer. Presentation av hobbygruppen Värdinnorna.

Må 11.4 Föreningens manskör GSP-Klang och Pensionärskören Furorna från Esbo ger en gemensam glad vårkonsert i Nya Paviljongen kl. 18. Biljetter å 10 € fås vid dörren.

Ti 19.4 Ulf Andersson: Fältsvins berättelse, bokens uppkomst och traditioner på officersmässen i Dragsvik. Presentation av Fotoklubben.

To 21.4 Utfärd till Kaisankoti (lunch och presentation) och Haltia, Noux. Anmälan senast 13.4. Start kl. 12.30 från Varuboden, påstigning vid hälsogården och begravningsplatsen.

Tisdagsträffarna i Villa Junghans, tisdagar kl. 13.00 (om ej annat anges). Varje mötestisdag hålls IT drop-in kl. 10.00–12.00 i biblioteket i Villa Junghans.

Anmälningar till utfärder och teaterbesök osv. tas emot vid tisdagsträffarna eller av Margareta Sirviö tfn 09 505 0390 eller e-post me.sirvio@fonet.fi. Du kan också anmäla dig via vår webbsida www.grankulla.spfpension.fi

■ IDROTSFÖRENINGEN KAMRATERNA GRANKULLA

sammankalla sina medlemmar till stadgeenligt årsmöte ons 30.3. kl. 18.30, Grankulla Ishall, Cafét.

kutsuu jäsenensä sääntömääräiseen vuosikokoukseen ke 30.3. klo 18.30, Kauniaisten jäähalli, Kahvio.

■ KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

12.4. Kauniaisten kaupunginjohtaja Christoffer Masar: Kaupungin ajan-kohtaiset asiat

Tiistaitilaisuuksiin kokoonnumme Villa Junghanssa klo 12.30 kahville. Esitelmät alkavat klo 13 ellei toisin ilmoiteta. Teatteri- ja konserttikäyneistä sekä yhteisistä retkiistä ja matkoista kerromme jäsenkirjeissämme ja kotisivuillamme. Eläkeläisenä olet tervetullut jäseneksemme ja osallistumaan

toimintaamme. Yhdistyksen kotisivut löydät osoitteesta: www.kssry.fi

■ PUNAISEN RISTIN KAUNIAISTEN OSASTO

Röda Korsets Grankulla-avdelning

Sääntömääräinen kevätkokous ti 29.3. klo. 18. Osoite: Sebastos, Kauniaistentie 11. Tervetuloa.

Pääsiäismarkkinat Kauniaisten keskuksessa keskiviikkona 23.3. alkaen klo 10. Ruokaa, leivonnaisia, arpajaiset, kahvia.

Stadgeenligt vårmöte ti 29.3 kl. 18 i Sebastos, Grankullavägen 11. Välkomna.

Påskmarknad i Grankulla centrum ons 23.3 från och med kl. 10. Matvaror, bakverk, lotteri, kaffeservering.

MATKAMUISTOJA – KUVIA**LUONNOSTA Vihergallerias-**

sa Viherlaaksossa on 31.3.

loppuun asti näriöläisen

Kenneth Rosenlundin tai-
denäytty osoitteessa Kie-
varinpolku 2.

**SIRKKU VEPSÄLÄINEN**

RESEMINNEN – BILDER FRÅN NATUREN | Gröndals Vihergalleria ställer Närpesbördige **Kenneth Rosenlund** ut sina verk till 31.3., Kievarinpolku 2.

NINA WINQUIST**FÖRELÄSNING: NÄR SKÖLDKÖRTELN INTE FUNGERAR**

En dåligt fungerande sköldkörtel, hypotyreos, är en av våra växande folksjukdomar. Fler kvinnor än män drabbas. Det finns ändå alternativ till receptbelagda mediciner. Föreläsare är sjukvårdsläkaren **Lili-Ann Junell-Kousa**. Föreläsningen är gratis och kräver ingen förhandsanmälan. **Ti 12.4 kl. 17–20 i Grankulla bibliotek, Thurmansplatsen 6.**

**HILJAINEN VIKKO
JA PÄÄSIÄINEN**

Ti 22.3. klo 18.00 **DONA NOBIS PACEM –**
HILJAISEN VIikon ILTAMUSIIKKI kirkossa.

Ke 23.3. klo 18.00 **ILTAKIRKKO** Sebastoksen kappelissa,
Kauniaistentie 11.

To 24.3. klo 15.00 **EHTOOLISHETKI** Sebastoksen kappelissa.

klo 18.00 **KIIRASTORSTAIN EHTOOLLISKIRKKO** kirkossa.

Pe 25.3. klo 10.00 **PITKÄPERJANTAIN JUMALANPALVELUS** kirkossa.

klo 15.00 Haydn: JEESUKSEN SEITSEMÄN SANAA RISTILLÄ

kirkossa.

Su 27.3. klo 10.00 **PÄÄSIÄISPÄIVÄN MESSU** kirkossa.

Ma 28.3. klo 10.00 **2. PÄÄSIÄISPÄIVÄN MESSU** kirkossa.

www.kauniaistenseurakunta.fi

**GRANKULLA
KYRKA**

On 23.3 kl. 18.30 Meditativ andakt med taizésånger

To 24.3 kl. 20.00 Skärtorsdagsmässa

Fre 25.3 kl. 12.00 Långfredagens passionsgudstjänst

kl. 15.00 Haydn: Jesu sju ord på korset

Lö 26.3 kl. 22.00 Påsknattsmässa med dop och

doperinran

Sö 27.3 kl. 12.00 Påskdagens festhögmässa

Må 28.3 kl. 12.00 Annandag påsk högmässa

www.grankullasvenskaforsamling.fi

**RUKA
KATSASTUS**

**Uusi suomalainen
katsastusasema
Ymmerstassa!
Tervetuloa!**

Kuurinmäentie 12, 02750 ESPOO, p. 0207181870
www.rukakatsastus.fi

**TOIMIVAT KONEET
METSÄN JA PUUTARHAN
HOITOON.**

Husqvarna

HONDA
POWER EQUIPMENT

CLEN

KLIPPO

TIGA
SERVICE

Tuotteet luovutetaan toiminta-
kunnossa + Käyttöopastus.

MYYNTI - HUOLTO - VARAOSAT

KONEPALVELU

ESPOO Fallåker 3, 09 512 4125

LOHJA Levysepäntie 4, 019 312 500

Avoinna ark. 8-17, la 10-14

www.konepalvelu.com

A Member of
The Linde Group

AGA

SUORINTA TIETÄ KOTIIN

– AGAn kaasut kotiinkuljetuksella



Tilaa AGAn nestekaasu
ja hiilidioksiidi helposti
verkosta!

KOTIKAASU.FI



"Tuplavaitto tuntui hyväältä"

Suomen 55th Trofeo Topolino -joukkue saavutti mahtavaa menestystä lumisateen keskellä Folgariassa. GrIFK Alpinen **Jaakko Tapanainen** ylsi huippusuorituksiin molempina kilpailupäivinä ja upeat laskut toivat hänen harvinaisen tuplamestaruuden.

Perjantaina 4.3. Jaakko Tapanainen voitti M14 -sarjan suurpujottelun ja lauantaina 5.3. vielä pujottelun.

Varsinkin lauantaina sää oli tuulinen ja lumisateinen. Lumisateesta huolimatta U14 -sarjan pujottelu pystyiin laskemaan kahden kierroksen kilpailuna. Kilpailuorganisaation rataryhmä teki aktiivista työtä lanaukan kanssa, joten radalla oli

puhdas ja kapea lasku-ura. Jaakko Tapanainen oli tyytyväinen tulokseensa.

– Eka lasku oli hyvästä tekemistä alusta loppuun asti. Toisen kierroksen rata ei oikein sopinut minulle, koska rata oli niin suora. Kuitenkin lasku meni kohtuullisesti ja voitin kilpailun. Tuplavaitto tuntui hyväältä! Kilpailureissu oli kokonaisuutena hyvä ja onnistunut, Tapanainen iloitsi.

Edellinen suomalainen tuplavaittaja on **Tanja Poutiainen**.

Tuplavaittajia vuoden 1990 jälkeen ovat olleet: Fritz Mayerhofer 1991 Tanja Poutiainen 1995 Jannica Kostelic 1997 Sandbichler Manuela 2000 Kristoffersen Henrik 2009 Shiffrin Mikaela 2010

ATTE PENTTINEN

TROFEO TOPOLINO on selkeästi arvostetuin kansainvälinen nuorten alppihiihtokisa ja suurimmat alppiurheilumaat lähettiläät sinne parhaat urheilijansa. Trofeo Topolinoa pidetäänkin epävirallisena maailman mestaruuskilpailuna U14 ja U16 -ikäluokissa.

Suomalaisten tulokset

N14 -sarjan tytöt sijoittuivat aktiivisilla laskuillaan 16 parhaan joukkoon. Jade Linnatsalo (S-S) oli hienosti 5. ja Maisa Kivimäki (S-S) 16.

N 16 -sarjan tytöistä Jenny Vuori (TUSLA) sijoittui 5. sijalle, Erika Pykäläinen (HySS) 9. sijalle ja Mathilda Lassenius (GrIFK) 32. sijalle.

M14 -sarjan Rasmus Gustafsson (S-66) oli toisen kierroksen jälkeen sijalla 27, mutta hänen kilpailunsa päättyi keskeytykseen toisella kieroksella.

M16 -sarjan pojista Elian Lehto (SCST) sijoittui 11. sijalle, Tero Torvinen (SCST) 20. sijalle ja Mikkel Lindberg (HySS) 48. sijalle.

TROFEO TOPOLINO är den mest ansedda internationella alpina skidtävlingen för unga och de största alpländerna skickar dit sina bästa idrottare. Trofeo Topolino anses som ett inofficiellt världsmästerskap i åldersklasserna U14 och U16.

Finländarnas resultat

N14-seriens flickor placerade sig med sina aktiva åk bland de 16 bästa. Jade Linnatsalo (S-S) kom på en fin femte plats och Maisa Kivimäki (S-S) blev sextonde.

N16-seriens flickor: Jenny Vuori (TUSLA) blev femte, Erika Pykäläinen (HySS) nionde och Mathilda Lassenius (GrIFK) kom på trettondje plats.

M14-serien pojkar: Rasmus Gustafsson (S66) var efter andra åket på plats 27 men hans tävlande avbröts i andra omgången.

M16-seriens pojkar: Elian Lehto (SCST) placerade sig på elfte plats, Tero Torvinen (SCST) på tjugonde och Mikkel Lindberg (HySS) på 48:onde plats.



Jaakko Tapanainen on ensimmäinen suomalainen tuplavaittaja 16 vuoteen. Edellinen oli Tanja Poutiainen vuonna 1990.

Jaakko Tapanainen är den första finländska dubbelsegraren på 16 år. Den senaste var Tanja Poutiainen år 1990.

TERVETULOA SUOMEN RAAMATTUOPISTOLLE

24.-28.3. Pääsiäisjuhlat

31.3. Avoimet ovet & asiantuntijaluento klo 10.45. Eero Junkkaala, Ristin ja ylösnuosemuksen paikka

1.-3.4. Naamiojamit I. Matti Halen, Iiris Autio. Ennakkoihmoittautuminen.

5.4. Sana Soi -iltä klo 19

Musiikki Hanna Ekola, juonto Anne Pohtamo-Hietanen ja Pauli Tuohioja.

7.4. Avoimet ovet & asiantuntijaluento klo 10.45. Olavi Peltola: Lain ja evankeliumin ero

8.-10.4. Naamiojamit II. Naamion näytteleminen. Matti Halen, Iiris Autio. Ennakkoihmoittautuminen.

Lisätiedot: www.sro.fi/raamattuopisto. **Ilmoittautumiset:** info@sro.fi, p. 09 5123 910. Suomen Raamattuopisto, Helsingintie 10, Kauniainen.

9.-10.4. Virkistys- ja koulutuspäivä lähetystön vastuunkantajille. Mm. Jukka Norvanto, Jaakko Rusama. Ennakko-ilmoittautuminen.

13.4. Musalinjan Rock-talenti klo 19

Torstaijamari joka torstai klo 12-14. Juttuseura, kahvitelua, lukemista ja yhdessäoloa.

Nuorten aikuisten illat torstaisin klo 18.30

Jumalanpalvelus joka sunnuntai klo 11. Pyhäkoulu ja lounas.

Lounas arkisin klo 11-12.30



Valokuvaaja palveluksessasi



Valokuvaus studiolla on erinomainen tapa ikuistaa itsesi tai lähimmissesi, olipa tarpeesi sitten laadukas kuva someen, CVhen, merkipäivä, lapsen ikuistaminen tai muu.

Myös miljöössä tapahtuvat kuvaukset sekä tapahtumakuvaukset, perhejuhat, valmistujaiset ja muut tilaisuudet.

Muotokuvaus studiolla 120 €, miljöössä 200 €

Studio: Kauniaistentie 13 (F 77)
(sopimuksen mukaan paikalla)
info@jyrilaitinen.fi 040 539 5505

Jyrilaitinen.fi
Valokuvaaja

Finlands 55th Trofeo Topolino-lag skördade formidabla framgångar trots snöfall i Folgar. GrIFK Alpines **Jaakko Tapanainen** utförde toppprestationer under båda tävlingsdagarna och med sina fantastiska åk lyckades han ta en ovanlig dubbelseger.

Fredagen den 4 mars vann Jaakko Tapanainen M14-seriens storslalom och på lördagen vann han dessutom slalom. Speciellt på lördagen var väderet blåsigt och snöigt. Trots snöfallet lyckades man köra U14-seriens slalom som är en tävling med två omgångar. Jaakko Tapanainen var nöjd med sina resultat.

– Det första åket gick bra från början till slut. Den andra omgångens bana passade inte riktigt för mig eftersom den var så rak. Åket gick ändå rätt bra och jag vann tävlingen. Dubbelsegern kändes bra och tävlingsresan var som helhet mycket lyckad, sade en nöjd Tapanainen.

Den senaste finländska dubbelsegraren är **Tanja Poutiainen**.

Dubbelsegrare sedan 1990 har varit:
Fritz Mayerhofer 1991
Tanja Poutiainen 1995
Jannica Kostelic 1997
Sandbichler Manuela 2000
Kristoffersen Henrik 2009
Shiffrin Mikaela 2010

**NINA COLLIANDER-NYMAN,
ÖVERSÄTTNING**

KAUPUNKI TIEDOTTA

Kuulutukset

ASEMAKAAVAN MUUTOSLUONNOS NÄHTÄVILLÄ

(MRL 62 § ja MRA 30 §)
Muutosalue käsitteää 4. kaupunginosan korttelin 46 tontin 3 (Asematie 13). Tavoitteena on muuttaa tontin käyttötarkoitus kerrostaloasumiseen. Luonnos on nähtävänä MRA 30 §:n mukaisesti 22.3.2016 – 20.4.2016 kaupungintalon ilmoitustaululla (Kauniaistentie 10) virka-aikana klo 8.00 – 15.45 sekä kaupungin internet-sivulla www.kauniainen.fi/asematie13. Kunnon jäsenillä ja osallisilla on oikeus antaa mielipiteensä kaavaluonnoksesta. Mahdolliset mielipiteet tulee toimittaa joko kirjallisina tai sähköpostilla yhdyskuntalaatukunnalle viimeistään 20.4.2016. Postiosoite: Kauniaisten kaupunki, Yhdyskuntalaatukunta, PL 52, 02701 KAUNIAINEN, sähköpostiosoite: kirjaamo@kauniainen.fi, käyntiosite: kaupungintalo, Kauniaistentie 10. Osalliset voivat esittää mielipiteensä myös suullisesti maankäytöksikköön. Valmistelia / lisätiedot: Matti Salminen p. 09 5056 204, etunimi.sukunimi@kauniainen.fi Kauniainen 22.3.2016 Yhdyskuntalaatukunta

Villa Breda

Eläkeläisten lounastarjoilua on kahdessa eri paikassa Kauniaisissa. Ruuhkan välittämiseksi huomioi kellonajat.

- **Raamattuopistolla**, osoite Helsingintie 10. Eläkeläisten lounasaika maanantista perjantaihin klo 11.00–12.30, eläkeläishinta 6,80 €. Sunnuntaina tarjolla juhlavampi lounas klo 12.30–13.30, hinta 11,50 €. Ruokalippuja voi ostaa Raamattuopiston ala-aulasta käteisellä tai pankkikortilla. Lisätietoja: www.sro.fi/raamattuopisto/majoitus-ja-kokoustilat/ruokailupalvelut/lounaslista
Kuljetuspalvelua tarvitsevien asiakkaiden kyyti järjestetään Raamattuopistolle arkisin. Kuljetus on tarkoitettu liikuntaesteisille henkilöille. Edestakaisen matkan hinta 4 €. Lounasaikan ruokailussa avustetaan tarvittaessa.
- **Työväen Akatemialla**, osoite: Vanha Turuntie 14. Eläkeläisten lounasaika maanantista perjantaihin klo 12.30–13.30. Eläkeläishinta 6,80 €. Maksuton käteisellä tai pankkikortilla. Lisätietoja: www.akatemia.org/site2/index.php/palvelut/lounaslista **HUOM! ei ruokalovelua 24.-28.3.2016 välisenä aikana.** Työväen Akatemialle ei ole kuljetusta eikä ruokailussa ole avustajaa.

AJANKOHTAISTA

- TUOLIJUMPPAA/LIHASVOIMAHARJOITTELUA IKÄÄNTYNEILLE, JOILLA ON TOIMINTAKYVYN RAJOITUKSIA. Ryhmään mahtuu joka kerralla 10 ensimäistä. Ei ennakoilmoittautumisia. Maksuton ryhmä. Ryhmä jatkaa Villa Apollon postiaulassa, Palokunnantie 7. Järjestäjänä liikuntatoimi ja palvelukeskus.
- Villa Bredan alakerrassa on liikuntasali, joka on tarkoitettu niille kauniaislaisille eläkeläisille, joilla on fysioterapeutin tekemä kunto-ohjelma. Sali ei ole yleinen kuntosalii. Vapaavuorot jatkuvat ja Sali on auki klo 8.30–15.30. Lisätietoja fysioterapiasta.
- Pipsa Mannisen liikuntaohjaus maanantai aamupäivisin on toistaiseksi tauolla.
- Tietokoneen ja käännykän käytön ohjaus jatkuu Nuorisotalolla Tytöjen huoneessa, Läntinen koulupolku 1, tila ei ole esteetöni, ajanvarausta ja lisätietoja Sailalta, puh. 09 5056 452.
Viimeiset tiedot ohjelmista Saila Helokalliolta, puh. 09 5056 452 tai 050 3082 452 sekä www.kauniainen.fi/breda tai Villa Bredan facebook-sivu www.facebook.com

VIKKO-OHJELMAN MUUTOKSET

Tammikummun terveyskeskussairaalaissa kokoontuvat seuraavat ryhmät (osoite Lippajärventie 1) pääovesta vasemmalla, henkilökunnan ruokasalin vieressä olevassa takkahuoneessa:
Tiistai: KLUBI BREDA – miesten oma ryhmä 10.30 – 13.30. Päivätoimintaa ja ruokailu, ilmoittautuminen Granin Lähiapu r.y.: puh. 040 5189 281 (ark. klo 9-13).
Keskiviikko: LUPA UNELMIIN –TAIDERYHMÄ parillisten viikkojen keskiviikkona klo 10.00 – 11.30, ruokilumahdollisuus. Ohjaajana taidemaalarri Irja Luostarinen. Lisätietoja ja ennakoilmoittautuminen, Saila Helokallio.
Perjantai: NAISTEN KERHO 10.30–13.30. Päivätoimintaa ja ruokailu. Ilmoittautuminen Granin Lähiapu r.y.: puh. 040 5189 281 (ark. 9–13).

Palvelukeskuksen henkilökunnan yhteystiedot

Työhuoneiden osoite Tammikummun terveyskeskussairaala (Lippajärventie 1), 1 krs. Tavoitetavissa arkisin sopimuksen mukaan: Palvelukeskuksen johtaja Marian Ekholm puh. 09 5056 457 Toiminnanjohtaja Saila Helokallio puh. 09 5056 452 tai 050 3082 452 Info /Toimistosihteeri Karin Heinrichs puh. 09 5056 455 Kuljetus: Guy Allenius puh. 050 5004 132 Jalkojen hoito: ti-pe, Yhtiöntie 31 (Casa Seniori) Kristina Vestman puh. 09 5053 438 Kampaito: ma, Yhtiöntie 31 (Casa Seniori) Regina Sandström, ke-pe, Tuulikuja 6 (Folkhälsanin talo), Tapiola puh. 041 445 9612

Terveyspalvelut

Yleinen hätnumeron 112
Yleinen terveysneuvonta 09 87 10023

HUOM! Terveysaseman remontin ajan pääosa palveluista on siirtynyt Villa Bredan tiloihin. Alla on lueteltu siirtyneet palvelut ja paikalle jäävät palvelut sekä yhteystiedot.

SEURAAVAT TOIMINNOT VILLA BREDASSA, Bredantie 16

Lääkärien ja hoitajien vastaanotto

- Arkisin klo 8–16, ajanvarausta klo 8–15 puh. 09 8789 1300 (takaisinsoittojärjestelmä)

Arkipäivystys klo 8–16

- päivystysvastaanotolle ohjataan ainoastaan aikuuteissa terveysongelmista. Sairaanhoitaja arvioi puhelimitse puh. 09 8789 1300 (takaisinsoittojärjestelmä) tai jonottamalla ilmoittautuneen potilaan päivystyksellisen hoidon tarpeen ja kiireellisyden
- Päivystysvastaanotolla potilaat hoidetaan sairauden ja/tai oireiden vaatimassa kiireellisyysjärjestyksestä. Silloin, kun välitöntä hengenvaaraa ei ole, potilaat saatavat päivystysvastaanotolle aikahaarukan, jolloin vastaanotto pyritään toteuttamaan.

Arkisin klo 16–8, pyhäpäivät ja viikonlopun 24h

Jorvin terveyskeskuspäivystys, puh. 09 4718 3300, Turuntie 150 - Jorvin lasten päivystysklinikka (alle 16-vuotiaat) oma sisäänkäynti Turuntien puolelta - Espoon Sosiaali- ja Kriisipäivystys 24h, puh. 09 8164 2439

Voitte myös mennä seuraaviin päivystypisteisiin:

- Hartman ja Malmi terveyskeskuspäivystykset
- Peijaksen terveyskeskuspäivystys
- Lastenklinikin päivystys (alle 16-vuotiaat)

Terveydenhoito (pohjakrs. sisäänkäynti päättyovesta)

- Aitiis- ja ehkäisyneuvola ma-pe klo 12–13 puh. 09 8789 1344
- Lastenneuvola ma-pe klo 12–13, puh. 09 8789 1343 ja ma-to klo 12–13, puh. 09 8789 1341, ke puh. 09 8789 1342
- Perheohjaaja puh. 09 505 6468

Laboratorio, palvelunnumero 09 4718 6800

(1 kerros, sisäänkäynti pääovesta)

Laboratorio toimii **ainoastaan ajanvarauksella**, poikkeuksena ovat INR-askaat (Marevan- lääkitys), joilla on mahdollisuus käydä verinäytteessä ilman ajanvarausta maanantaista torstain klo 12.15–13.00. Laboratoriosta näytterukkeja hakevat/tuovat asiakkaita palvelaan vuoronumerolla.

Kotihoito

- Ma-pe klo 12–13 (kotisairaanhoido), puh. 09 505 6462
- Arkisin klo 12–13 (kotihoidon ohjaaja) puh. 09 505 6461

Kotihoito palvelee normaalisti.

Hoitoltarivejekakelu, puh. 09 505 6229 ma-to klo 12–13.

Toimii normaalisti, asiakkaita pyydetään varautumaan mahdollisesti jonkin verran pidempään toimitusaikoihin.

Erityspalvelut Villa Breda

- Psyykologi ma, ke klo. 11.00–11.30 puh. 09 5056 356
- Psyykiatrian sairaanhoitaja puh. 050 411 8644
- Puheterapeutti ma klo 10.30–11.30 ja to klo 12–13 puh. 09 505 635 Ajanvaraus perheneuvolaan klo 9–12 puh. 09 5056 297 tai 050 4115 178
- perheneuvoja Mona Forsman, puh.aika klo 12–13 (ti.10.30–11.30), puh. 050 4116 451
- psykologi Ann-Christin Qvarnström-Obrey, puh.aika ti-ke klo 11–11.30, puh. 050 5850 524
- psykologi Daniela Seeskar, puh.aika pe. klo 11–11.30 puh. 050 4119 280

Seniorineuvola

Ajanvaraus sairaanhoitaja Telma Nyholm, puhelinaika torstaisin klo 12–13, 09 5056 462.

Rokotukset

Rokotukset annetaan perjantaisin klo 8–10 ilman ajanvarausta, tietoja torstaisin klo 12–13, puh. 09 8789 1332.

TERVEYSASEMAN TILOISSA JATKUVAT PALVELUT:

Fysioterapia Terveysasema

- Fysioterapia ma-pe klo 12–13 puh. 09 5056 381
- Apuvälinepalvelu puh. ma-pe klo 12–13 puh. 050 4115 279

Sisäänkäynti alipihan kautta.

Fysioterapia palvelee normaalisti.

SUUN TERVEYDENHOITO PALVELEE OTANIEMESSÄ,

Otakaari 12 (Espoon hammassairaala),

Bussi nro 15 liikennöi Kauniisista

- Ajanvaraus (ensiapupiilailat) mieluummin klo 8.00–11.30) klo 8–15, puh. 09 5056 379
- Pyhäpäivät klo 8–21, puh. 09 3104 9999

MUUT PALVELUT:

Terveyskeskussairaala Tammikumpu, puh. 09 505 6502

Villa Anemone, puh. 09 505 6582.

TIETOJA JA TUKEA SYDÄNPOTILAALLE- ILTAPÄIVÄ

Ensieto-iltapäivä sepelvaltimotauhti sairastuneille.Tapiolan terveysasema (Ahertajantie 2), Ahertajasalissa. Torstaisin klo 15.3–18.00: **21.4., 19.5** (sisältö aina sama). Tietoa sepelvaltimotaudista ja sen synnystä, riskiteki-jöstä, lääkehoidosta, omahoidosta, liikunnasta, arkielämän tilanteesta, lääkekorvaus ja kuntoutus, terveyskeskuksen jatko-tilopalveluita, Espoon sydänhdytysten toiminnasta. Ensieto kurssin ohjaaja sairaanhoitaja ja vertaistuhenkilö. Osallistuminen: Ota yhteyttä klo 13–15 puh. 09 8789 1300/Sairaanhoitaja Merja Hugg tai jätä soittopyyntö.

FYSIOTERAPIA, Asematie 19

Virtsankarkailu kuriin lantionpohjan lihasten harjoittelulla

LANTIONPOHJAN LIHASTEN HARJOITTELURYHMÄ

Ryhmissä on tarkoitettu henkilöille, joilla on lantionpohjan toimintahäiriötä esim. virtsankarkailua. Ryhmä kokoontuu TIISTAINSEN klo 8.45–9.45 ajalla 12.4.–10.5.2016 yhteensä 5x, etusija ensikertalaisilla. Tiedustelut ja ilmoittautumiset arkisin klo 12–13 p. 09 5056 381 / Fysioterapien ajanvarausta

NISKARYHMÄ

Niska kuntoon harjoitteilla

Ryhmissä on tarkoitettu henkilöille, joilla on niska-hartiaiseudun vaivoja Niskaryhmä MAANANTAIN klo 9 – 10 ajalla 11.4.– 9.5.2016 yhteensä 5x, etusija ensikertalaisilla. Tiedustelut ja ilmoittautumiset arkisin klo 12 – 13 p. 09 4046 381 / Fysioterapien ajanvarausta

Koulujen ruokalista

| | | |
|----|--------|---|
| ma | 04.04. | Makkarakastike, tomaattinen/Ratatouille |
| ti | 05.04. | Jauhelihalasagnette/Kasvislasagnette |
| ke | 06.04. | Kirkas kalakeitto/Linssikkeitto |
| to | 07.04. | Kaalikääryleet/Perunat, ruskea kastike |
| pe | 08.04. | Broileri, sweet chilikastike/Parsakaaligratiini |
| ma | 11.04. | Bolognesekastike |
| ti | 12.04. | Kauraleivitetty silakkapihvi/Tartarkastike |
| ke | 13.04. | Lempeä broilerikeitto |
| to | 14.04. | Jauhelihamaakaronlaatikko/Feta-kasvisvuoka |
| pe | 15.04. | Lihamureke/Hirssinugetti |
| ma | 18.04. | Kalakeitto maitopohjainen/Bataatti-juustokeitto |
| ti | 19.04. | Pinaattiohukainen/Tönnikala-pastasalaatti |
| ke | 20.04. | Ohrapuuro/Juuressosekeitto, juustoinen |
| to | 21.04. | Jauhelihaperunaviipalelaatikko/Kahden kaulin pastavuoka |
| pe | 22.04. | Kalaleike/Porkkananappi |

www.kauniainen.fi/koululounas

Kirjasto

STADEN INFORMERAR

Kungörelser

UTKAST TILL DETALJPLANEÄNDRING FRAMLAGT

(62 § i MarkByggL och 30 § i MarkByggF)
 Ändringsområdet omfattar tomt 3 i kvarter 46 i 4:e stadsdelen (Stationsvägen 13). Målet är att ändra användningsändamålet för tomten till boende i flervåningshus. Utkastet är framlagt enligt 30 § i MarkByggF på anslagstavlan i stadshuset (Grankullavägen 10) 22.3.2016-20.4.2016 under tjänstetid 8.00 – 15.45 samt på stadens webbplats www.grankulla.fi/stationsvagen13. Kommunmedlemmarna och intressenterna har rätt att framföra åsikter om planutkastet. Eventuella åsikter ska lämnas skriftligen eller per e-post till samhällstekniska nämnden senast 20.4.2016. Postadress: Grankulla stad, samhällstekniska nämnden, PB 52, 02701 GRANKULLA, e-postadress: registratur@grankulla.fi, besöksadress: stadshuset, Grankullavägen 10. Intressenterna kan också muntligen framföra sina åsikter till markanvändningssenheten. Beredare/närmare upplysningar: Matti Salminen tfn 09 5056 204, fornamn.efternamn@grankulla.fi Grankulla 22.3.2016 Samhällstekniska nämnden

Villa Breda

Bredavägen 16

Det finns matservering för pensionärer på två olika ställen i Grankulla.

Observera tiderna för att undvika trängsel:

- Raamattupisto, adress Helsingforsvägen 10. Lunchtid från måndag till fredag kl.11.00 – 12.30, pensionärpris 6,80 €. På söndagar festligare lunch kl. 12.30 – 13.30, pris 11,50 €. Matkuponger kan köpas i Raamattupistos info i nedre aulan, kontant eller med bankkort. Mera information: www.sro.fi/lounaslista. Du kan få en matlista på papper vid behov i Raamattupistos info. Skjuts arrangeras på vardagar vid behov för personer som har svårt att röra sig annars. En tur och returnera med husets bil kostar 4 €. Vid lunchtid kan man få hjälp vid behov. Ingen sportlovs paus.
- Työväen Akatemia, adress Gamla Åbovägen 14. Lunchtiden för pensionärer måndagar till fredagar kl.12.30 – 13.30. Pensionärpris 6,80 €. Betalning kontant eller med bankkort. Mera information: www.akatemia.org/site2/index.php/palvelut/lounaslista OBS! ingen måltidsservice 24.-28.3.2016. Det ordnas ingen skjuts till Työväen Akatemia. Där finns inte heller någon som hjälper vid matserveringen.

AKTUELLT

- STOLGYMNASTIK /TRÄNING I MUSKELSTYRKA FÖR ÄLDRE PERSONER MED RÖRELSEHINDER . De tio första ryms med varje gång. Inga förhandsanmälningar. Avgiftsfri grupp. Gruppen fortsätter i Villa Apollos postaula, Brandkårsvägen 7. Arrangör är idrottstjänsterna och servicecentret.
- Villa Bredas nedre våning har vi en motionssal för de Grankulla pensionärer, som har ett konditionsprogram gjort av en fysioterapeut. Motionssalen är inte ett allmänt gym. De fria turerna fortsätter och salen är öppen kl. 8.30 – 15.30. Mera information av fysioterapin.
- Pipsa Manninens motionsgrupp på måndagsförmiddagar håller paus tillsvidare.
- Handledning i användandet av dator och mobiltelefon fortsätter i Ungdomsgården i Flickornas rum, Västra skolstigen 1, stället är inte lätt tillgängligt, reserveringar och mera information av Säila, tfn 09 5056 452.
- De senaste nyheterna om programmen fåras av Säila Helokallio tfn 09 5056 452 eller 050 3082452 samt stadens hemsida www.grankulla.fi/vbreda eller Villa Bredas facebook-sida www.facebook.com/VillaBreda

VECKOPROGRAMMETS FÖRÄNDRINGAR

I Ekkullas hälsocentralens sjukhusets brasrum träffas följande grupper (adress Klappträskvägen 1; från huvudingången till vänster, bredvid personalmatsalen)

- Tisdag:** KLUBB BREDA – männen egen grupp kl. 10.30–13.30. Dagverksamhet och måltid. Anmälningar till Grani Närhjälp r.f.: tfn 040 5189 281 (vardagar kl. 9–13).
- Onsdag:** LUPA UNELMIN – KONSTGRUPP oftast det jämma veckornas onsdagar kl. 10.00 – 11.30, möjlighet till lunch. Som ledare konstnär Irja Luostarinen. Anmälningar och mera information av Säila.
- Fredag:** DAMERNAS KLUBB 10.30–13.30 . Dagverksamhet och måltid. Anmälningar till Grani Närhjälp r.f.: tfn 040 5189 281 (vardagar kl. 9–13). Tilläggsinformation om veckoprogrammet ges av Säila Helokallio tfn 09-5056 452 eller 050 3082 452.

Kontaktpunkter för servicecentrets personal

Arbetsrummets adress Ekkullas hälsocenterssjukhus (Klappträskvägen 1), 1. krs?

Anträffbara enligt överenskommelse under vardagar.

Servicecentrets chef Marianne Ekholm tfn 09 5056 457

Verksamhetsledare Säila Helokallio tfn 09 5056 452 eller 050 3082 452

Info (öppet 9-13.00)/Byråsekretare Karin Heinrichs tfn 09 5056 455

Transport: Guy Allenius tfn 050 5004 132

Fotvård: ti-fre, Bolagsvägen 31 (Casa Seniori) Kristiina Vestman tfn 09 5053 438

Frisör: må, Bolagsvägen 31 (Casa Seniori) tfn 041 445 9612,

ons-fre, Vindgränden 6 (Folkhälsans hus, Hagalund)

Hälsovård

OBS! Under den tid hälsocentralen renoveras verkar huvuddelen av tjänsterna i Villa Breda. Förteckningen nedan visar vilka tjänster som flyttat och vilka som blir kvar på sin nuvarande plats, och kontaktpunkter till samtliga tjänster.

FÖLJANDE TJÄNSTER I VILLA BREDA:

Läkar- och vårdarmottagningen

- Vardagar kl. 8–16, tidsbeställning kl. 8–15, tfn 09 8789 1300
 (återupprörlig system)

Jour under vardagar kl. 8–16

- Endast patienter med akuta hälsoproblem hänvisas till juren. En sjukskötar bedömer patientens vårdbehov per telefon 09 8789 1300 (återupprörlig system) eller genom att köa i juren. Utgående från den inledande bedömningen hänvisas patienten till juren, primärt till skötarens mottagning. Skötaren kan vid behov be om läkarens utlättande.
- På jourmottagningen behandlas patienterna i prioritetsordning enligt hur akut deras sjukdom och/eller symptom är. Då situationen inte är livshotande ges patienterna information om mellan vilka klockslag de sannolikt kan tas in för vård.

Vardagar kl. 16–8, helger och veckoslut dygnet runt,

Jorvs hälsocentraljour, tfn 09 4718 3300, Åbovägen 150

- Jorvs barnjour (under 16 år) egen ingång från Åbovägens sida

- Esbo Social och krisjouren 24h, tfn 09 8164 2439

Ni kan även gå till följande jourpolikliniker:

- Hälsocentraljourerna vid Hartmanska sjukhuset och Malms sjukhus
- Pejas hälsocentraljour
- Barnklinikens jour (under 16 år)

Hälsovården (bottenvåningen, ingång via dörren i husets ända)

- Mödra- och preventivrådgivning må–fr kl. 12–13, tfn 09 8789 1344
- Barnrådgivning må–fr kl. 12–13, tfn 09 8789 1343 och må–to kl. 12–13, tfn 09 8789 1341, onsdag tfn 09 8789 1342.
- Familjehandledare tfn 09 505 6468

Laboratoriet, patientrådgivning tfn 09 4718 6800 (1:a vån, ingång genom huvuddörren)

Laboratoriet betjänar endast enligt tidsbeställning, med undantag för INR-patienter (Marevan-behandling), som kan komma till provtagning utan beställning tid måndag–torsdag kl. 12.15–13.00. Klienter som lämnar eller hämtar en provburk betjänas enligt könummer.

Hemvård

- Må–fr kl. 12–13 (hemsjukvården), tfn 09 505 6462
- Vardagar kl. 12–13 (hemvårdsledaren) tfn 09 505 6461

Hemvården betjänar som vanligt.

Utdelningen av vårdartiklar, tfn 09 505 6229 må–to kl. 12–13.

Fungerar som vanligt, men vi ber klienterna vara beredda på att leveranstiderna kan vara något längre än vanligt.

Specialtjänster på Villa Breda

- Psykolog, må, on, kl. 11.00–11.30, tfn 09 505 6356
- Psykiatrisk sjukskötare tfn 050 411 8644
- Talterapeut, må kl. 10.30–11.30 och to kl. 12–13, tfn 09 505 6355
- Tidsbeställning till familjerrådgivningen kl. 9–12 tfn 09 505 6297 eller 050 411 5178
- familjerrådgivare Mona Forsman, telefontid kl.12–13 (ti.10.30–11.30), tfn 050 411 6451
- psykolog Ann-Christin Qvarnström-Obrey, telefontid ti-ons kl. 11–11.30, tfn 050 585 0524
- psykolog Daniela Seeskari, telefontid fre. kl.11–11.30, tfn 050 411 9280

Seniorrådgivning

Tidsbeställning sjukskötare Telma Nyholm, telefontid torsdagar kl. 12–13, tfn 09 505 6462.

Vaccineringar

ges på hälsostationen fredagar kl. 8–10 utan tidsbeställning, information torsdagar kl.12–13, tfn 09 8789 1332.

TJÄNSTER SOM FORTSÄTTNINGSVIS FINNS PÅ HÄLSOCENTRALEN:

Fysioterapi på hälsocentralen

- Fysioterapi må–fre. kl. 12–13, tfn 09 505 6381
- Utdelning av hjälpmedel, må–fre. kl. 12–13, tfn 09 505 6381.

Ingång via den nedre gården.

Fysioterapin betjänar som vanligt.

MUNHÄLSOVÄRDEN BETJÄNAR I OTNÄS,

Otsvägen 12 (Espoon hammassairaalalla), buss nr 15 trafikerar från Grankulla

- Tidsbeställning (jourpatienter helst kl. 8–11.30) kl. 8–15, tfn 09 505 6379
- Jour Hartmanska sjukhuset vardagar kl. 14–21, lö–sö och helgdagar kl. 8–21 tfn 09 3104 9999

ÖVRIGA TJÄNSTER:

Hälsocentralens sjukhus Ekkulla, tfn 09 505 6502

Villa Anemone, tfn 09 505 6582.

HJÄRTINFORMATION

Informationseftermiddagar på hälsostationen i Hagalund, Flitarvägen 2, följande torsdagar **21.4., 19.5.** (samma innehåll på alla föreläsningar). En engångskurs för dig som nyligen fått diagnosen kranskärlssjukdom där du får information och stöd om sjukdomen, rehabilitering och egenvård. Eftermiddagen är avgiftsfri, även för närliggande.

Anmälningar till Grankullas hälsostation, tfn (09) 8789 1300/Merja Hugg

FYSIOTERAPIN, Stationsvägen 19

Få bukt på urinläckage genom bäckenbottenträning

GRUPP FÖR BÄCKENBOTTENTRÄNING

Gruppen är avsedd för personer som lider av funktionsstörningar i bäckenbotten, t.ex. urinläckage.

Gruppen samlas TISDAGAR kl. 8.45–9.45 under tiden 12.4–10.5.2016, sammanlagt 5 gånger. De som inte deltagit tidigare har företräde.

Förfrågan och anmälningar vardagar kl. 12–13, tfn 09 5056 381/Fysioterapins tidsbokning.

NACKGRUPPEN

Nacken i skick genom träning. Gruppen är avsedd för personer med besvär i nacken och skuldrorna.

Nackgruppen MÅNDAGAR kl. 9–10 under tiden 11.4–9.5.2016, sammanlagt 5 gånger.

De som inte deltagit tidigare har företräde.

Förfrågan och anmälningar vardagar kl. 12–13, tfn 09 4046 381/Fysioterapins tidsbokning.

Skolornas matsedel

| | | |
|------|--------|--|
| må | 04.04. | Korvsås med tomat/Ratatouille |
| ti | 05.04. | Köttfärslasagnette/Grönsakslasagnette |
| ons. | 06.04. | Klar fisksoppa/Linssoppa |
| to | 07.04. | Kåldolmar/Potatis, brun sås |
| fre. | 08.04. | Kyckling i sweet chilisås/Broccoligratäng |
| må | 11.04. | Bolognesésås |
| ti | 12.04. | Havrepanerad strömmingsflundra/Tartarsås |
| ons. | 13.04. | Mild kycklingsoppa |
| to | 14.04. | Köttfärs-makaronilåda/Feta-grönsakslåda |
| fre. | 15.04. | Köttfärsflimpa/Hirschnugget |
| må | 18.04. | Fisksoppa med mjölk/Batatab-ostsoppa |
| ti | 19.04. | Spenatplättar/Tonfisksallad |
| ons. | 20.04. | Korngrynsgröt/Rotsakssoppa med ost |
| to | 21.04. | Köttfärsflåda med skivad potatis/Pastalåda med två slags kål |
| fre. | 22.04. | Fiskschnitzel/Morotsknapp |

Biblioteket</

Senioriasuntoja Kaunaisissa. Soita (09) 2311 0300 ja kysy lisää!



Kauniainen KT
56 m² / 56 m², 2h, k, s
Huom. Senioritalo. Yhden huoneistossa asuvan tulee olla vähintään 55 vuotiaas. Hyväkuntoinen, saunaillinen kaksio 2002 valmistuneesta senioritalosta. Avara tilaratkaisu ja lasitettu parveke etelään. Autopaikka autohallissa. ET-luokka: E. Velaton hinta 259 000 €. Palokunnantie 5 B.



Kauniainen KT
39,5 m² / 39,5 m², 1h, k, alkovi, parveke
Ylimmän kerroksen valoisa koti hissitalossa. Länsiparvekkeelta upeat näkymät Villa Wulfin suuntaan. Toimiva pohjaratkaisu jossa tilava kylpyhuone sekä makuualkovi. Senioritalo jossa asukkaiden pitää olla vähintään 55 vuotiaita. ET-luokka: E. Velaton hinta 155 000 €. Yhtiöntie 31 B.

Kiinteistömaailma | Espoo Kauniainen

Pecasa Oy LKV

Kauppakeskus Grani, Tunneltie 4, 02700 Kauniainen
p. (09) 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi
www.kiinteistomaailma.fi



English with JackBarry

One-To-One and Small Group Training
Jack Barry | p. 044 578 0777 | englishwithjack.fi

[www.kauniainen.fi/
kaunisgrani](http://www.kauniainen.fi/kaunisgrani)

KYLÄTALKKARI

Pihatyökausi lähenee! Olemme erikoistuneet pihapiirin töihin. Pyydät ilmainen tarjous. Töiden tekijästä sovitaan. Kotisivulla esimerkkejä töistämme. Aidat - terassit - maalausketet - piha portaat - pienet rakennelmat - korjaustyöt - kattojen ja rannien puhdistukset - roskien kuljetus jäteasemille, ja muut talon ja pihapiirin työt.

esa.hurtiq@kesar.fi

Puh. 050-3081815 www.kesar.fi

Yksilöpsykoterapia-aikoja vapaana Leppävaarassa lähellä Selloa.

Mahdollista hakea
kelakorvausta.

puh: 0505644223
psykoterapiahuone@gmail.com



JuuriJuhla

Kansanmusiikkia Espoossa 2. - 9.4.

9.4. • klo 12 Espoon kulttuurikeskus
Nuorten Pilpatuskonsertti

9.4. klo 18 Sellosali
Kansantanssin riemu!



2.4. • klo 18 Haltia

Soiva avajaisvideokonserti
Tangohousut: Maria Kalaniemi,
Eero Grundström, Elina Brotherus,
näyttely (klo 17) ja pelimannijamit

3.4. • klo 19 Espoon tuomiokirkko
Sampo Lassila Narinkka

5.4. • klo 19 Lagstad hembygdsgård
Thomas Lundin & Thomas Enroth,
Ingå Spelmansgille

6.4. • klo 19 Sellosali
Värttinä

8.4. • klo 19 Sellosali
Frigg, Saaga Ensemble

Liput ennakkoon Sellosalin ja Haltian konsertteihin:
Lippupiste, www.lipputarjonta.fi

Koko ohjelma:
www.juurijuhla.fi



UUDISTETTU S-MARKET GRANI VIETTÄÄ AVAJAISIA 7.-10.4!

Uudistustöistä huolimatta palvelemme joka päivä. Tervetuloa!

FÖRNYADE S-MARKET GRANI FIRAR ÖPPNING 7-10.4!

Trots renoveringen betjänar vi alla dagar. Välkommen!



Omistajan käytikortti
Ägarens visitkort

S MARKET
Sinun. Din.

Uudistettu
Palvelutorimme
palvelee arkisin 9-20
ja lauantaisin klo 9-17

Förnyade
Betjäningsdiskan
betjänar vardagar kl. 9-20
och lördagar kl. 9-17

S-MARKET GRANI PALVELEE PÄÄSIÄISENÄ

| | |
|---------------|-------|
| Pe/fr. 25.03. | 10-21 |
| La/lö. 26.03. | 8-21 |
| Su/sö. 27.03. | 10-21 |
| Ma/må. 28.03. | 10-21 |

S-MARKET GRANI BETJÄNAR UNDER PÅSKEN

S-market Grani

(Kauniainen Etelä/Grankulla Södra)
Kauniaistentie/Grankullavägen 7.

Puh./Tfn. 010 762 6730 (0,0828 €/puhelu/samtal + 0,1199 €/min)

Ma-pe/Må.-fr. 7-22 • la/lö. 8-21 • su/sö. 10-21

Uudet aukioloajat 1.4. alkaen/Nya öppettider fr.o.m. 1.4;

Ma-pe/Må.-fr. 7-22 • la/lö. 8-21 • su/sö. 10-21

KAUNIAISTEN YRITTÄJÄT PALVELUKSESSASI - GRANKULLA FÖRETAGARE TILL DIN TJÄNST

APTEEKKI - APOTEK

Kauniaisten Aptekki – Grankulla Apotek

Laaja tuotevalikoima, ystävällinen ja joustava palvelu. Tervetuloa! Välkommen! Kirkkotie 15, 02700 Kauniainen. Puh. 09 505 1331. Avoinna (1.9.–31.5.): ma–to 9–20, pe 9–18, la 9–16. www.kauniaistenapteekki.fi, kauniaisten.apteekki@apteekit.net

ALUSASUJEN ERIKOISLIKE - SPECIALBUTIK FÖR UNDERKLÄDER

Lara's secret Oy- laadukkaat alusasut arkeen ja juhlaan

Imety-, urheilu-, ja , proteesiliivit sekä uima asuja kaiken kokoisille. ma–pe 10–18 ja la 10–15. Tervetuloa! Välkommen! Tunnelitie 5, puh. 050 357 9335 posti@larassecret.fi, www.larassecret.fi

FYSIOTERAPIA - FYSIOTERAPI

FysioSportis Grani

Kauppakeskus Grani Köpcentrum. Kauniaistentie 7, 2. krs / vån, Grankullavägen Kauniainen 02700 Grankulla, puh. / tfn 540 43460

HIERONTA - MASSAGE

Khunchai Oy

Lämminkivihieronta, Aromahieronta, Thailjyhieronta. Ajanvaraus puh. 050 594 9149, Kirkkotie 15 Tervetuloa! www.khunchai.fi

Hieronta Hyvä Voima Hilkka Matilainen

(koulutettu hieroja) Kotihieronta: kutsu hieroja kotiisi Kaunaisissa ja Espoossa, alk. 47 € / 45 min. Katso lisää www.hierontahyvavoima.fi. Varaa aika: Tekstaa tai soita 040 5334488 tai lähetä viesti hilkka@hierontahyvavoima.fi.

Klassinen akupunktio ja hieronta

Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a www.weeblyakupunktioirini.com, www.granimed.fi

JUHLAPALVELUT - FESTSERVICE

Premium Catering Oy

Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille. Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska. puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178 juhla@premiumcatering.fi, www.premiumcatering.fi

KAMPAAMO- JA PARTURILIIKEET - FRISÖRER OCH BARBERARE

Hiusatelje Tizian

Kaikki kampaamopalvelut: laserhoidot, hius/hiuspohja-ongelmien tutkimukset sekä hoidot, kampaamotuote-kauppa. Tunnelitie / Tunnelvägen 6, puh. / tfn 505 2002, www.tizian.fi, tutkimus@tizian.fi

Huskellari Carmen

Niina Pihlajamäki. Laaksotie / Dalvägen 11, 02700 Kauniainen puh. / tfn 505 2970, www.huskellaricarmen.fi Tervetuloa!

KaunisGrani

Kauniaisten paikallislehti on Kauniaisten Yrittäjien Vuoden Yrittäjä

Kiitäme luottamuudesta!

Grankullas lokaltidning är Grankullaföretagarnas Årets Företagare

Vi tackar för förtroendet!

Ilmestymisaikataulu 2016

| Nro | Ilmestyy | Aineistopv | Teema |
|-----|----------|------------|--|
| 5 | 12.4. | 31.3. | Hyvinvointi & Kauneus |
| 6 | 26.4. | 14.4. | Puutarha & Vapaa-aika, vappu 1.5. äitiinpäivä 8.5. |
| 7 | 17.5. | 4.5. | Granipäivä 19.5. |
| 8 | 7.6. | 26.5. | Kesäjuhlat ja Kesähahjat |
| 9 | 16.8. | 4.8. | Asuminen & Yrittäjyys |
| 10 | 6.9. | 25.8. | Pankit |
| 11 | 27.9. | 15.9. | Asuminen |
| 12 | 18.10. | 6.10. | Seniorit, isänpäivä 13.11. |
| 13 | 8.11. | 27.10. | Asuminen, kaavouskatsaus 2016–2017 |
| 14 | 22.11. | 10.11. | Joulunavaus |
| 15 | 8.12. | 24.11. | Joulu, joulu 24.12., uusivuosi 31.12. |

Utgivningstidtabell 2016

| Nr | Utkommer | Material | Tema |
|----|----------|----------|--|
| 5 | 12.4 | 31.3 | Välmläende & Skönhet |
| 6 | 26.4 | 14.4 | Trädgård & Fritid, Första maj 1.5, morsdag 8.5 |
| 7 | 17.5 | 4.5 | Granidagen 19.5 |
| 8 | 7.6 | 26.5 | Sommarfester & -presenter |
| 9 | 16.8 | 4.8 | Boende & Företagare |
| 10 | 6.9 | 25.8 | Banker |
| 11 | 27.9 | 15.9 | Boende |
| 12 | 18.10 | 6.10 | Seniorer, farsdag 13.11 |
| 13 | 8.11 | 27.10 | Boende, planläggningsöversikten 2016–2017 |
| 14 | 22.11 | 10.11 | Julöppning |
| 15 | 8.12 | 24.11 | Julafton 24.12, nyårsafton 31.12 |

KAUNIAISTEN YRITTÄJÄT RY – GRANKULLA FÖRETAGARE RF | toimisto@kauniaistenyrittajat.fi | www.kauniaistenyrittajat.fi



LÄÄKÄRIPALVELUT - LÄKARTJÄNSTER

EIRAN SAIRAALA Lääkäriasema Granimed /

EIRA SJUKHUS, Läkarstation Granimed

Yleis- ja erikoislääkäripalvelut, laboratorio / Allmän- och specialistläkaretjänster, laboratoriet Puh. / tfn 09 1620 670, Kauppakeskus Grani 3. krs / Köpcentrum Grani 3. vån. www.granimed.fi, www.eiransairaala.fi, www.eirasjukhus.fi

MUSIKKILIIKE

Kitarakellari

Täyden palvelun musiikkiliikke Kauniaisten keskustassa. Kitarat, Bassot, Vahvistimet, Rummut, Koulusoittimet ja Huolto. Kirkkotie 15 K1. (Apteekin takana) puh. 046 902 4261, www.kitarakellari.fi

PANKIT - BANKER

Nordea Pankki Suomi Oyj/Nordea Bank Finland Abp

Soila Sarkola, pankinjohtaja/bankdirektör Promenadiaukio 1 / Promenadplatsen 1, 00020 NORDEA puh. 0200 3000 / tfn 0200 5000

Aktia Pankki Oyj / Aktia Bank Abp

Helena Ståhlberg, pankinjohtaja / bankdirektör Tunneltie 1 / Tunnelvägen 1, 02700 Kauniainen / Grankulla, puh. / tfn 010 247 010, www.aktia.fi

Handelsbanken Kauniainen

Tytyväisten asiakkaiden pankki. Henkilökohtaista sijoitusneuvontaa ja pankkipalveluja ajanvaraiksella Sinulle sopivana ajankohtana. Puh. / tfn 010 444 3600, handelsbanken@kauniainen.fi

REMONTTIAPUA - RENOVERTINGSHJÄLP

Joka Paikan Handyman

Hoittaa kätevästi kodin tai toimiston pintaremontit, pihan huoltotyöt sekä kodinelektronikan asennukset. Sinun avuksesi www.jkphandyman.fi 045 205 4954

VERHOOMO - MÖBELTAPETSERING

Soffan verhoomo-möbeltapetsering

Teemme verhoilutötä yrityksille sekä yksityishenkilöille. Vi betjänar både privatpersoner och företag med traditionell och modern möbeltapetsering. Puh. / Tfn. 050 339 0609 – Jenny www.soffan.fi/info@soffan.fi

TILINTARKASTUS - REVISION

Uudenmaan Tilikartta Oy

Tilitoimistopalvelua lähelläsi. Ota yhteyttä!

Bokföringstjänster närrä dig. Tag kontakt!

Jonna Stenman: jonna.tilikartta@gmail.com, 040 570 4023

Mathias Stenman: mathias.tilikartta@gmail.com, 0400 361 320

**Psykologi (PsM,
psykoterapeutti)
tueksi elämän
muutos- ja
kriisitilanteisiin!**

www.vanhamaki-kurten.fi
puhelin 0400720802
satu.vanhamaki@kolumbus.fi

Hemmottele
itseäsi upealla
kevätkokilla.

m.i.o lookista saatte juuri teille sopivat
hiuspalvelut kaikkiin elämäntilanteisiin.
Tarjoamme asiakkaillemme kiireettömän
hetken rennossa ilmapiirissä, missä työ
toteutetaan aina laadusta tinkimättä vain
parhaita ammattilaistuotteita käyttäen.

Tervetuloa viihdytymään!

Ajanvarausta:
010 279 3949, 045 888 7780
tai www.mioloock.fi
Thurmaninaukio 10,
02700 Kauniainen

m.i.o look
hair studio

GSP Klang och Pensionärskören Furorna
ger en gemensam
Glad Vårkonsert
Dirigenter Barbro Smeds och Sofia Lindroos
Nya Paviljongen måndag 11.4.2016 kl 18.00
Biljetter å 10 euro fås vid dörren

kuvatapio
KAUPPakeskus GRANI 09 505 0019
**tabletista tai kännypästä
paperikuvat
vaikka mukaan!**

KUVAAMESTARIT

**Seuraava lehti
postilaatikossasi
12.4.2016**



**NYT
VUOKRATTAVANA**

HELSINGIÄSÄ
huippusunto huippuaikalla.
5h+k 173 m². Työsuhteasunnoksi.
Vuokra 3600 €/kk.
Takuu 2 kk.

WESTENDIÄSÄ
juuri remontoitu erillistalo
7h+k+sauna 202 m².
Vuokra 3600 €/kk.
Takuu 2 kk.
Ensisijaisesti
työsuhteasunnoksi.

**Kysyntää pienehköille
1-2 h vuokra-asunnoille.**

Tiedustelut Sirkku Tanskanen
p. 050 599 7168
Seppo Tanskanen,
p. 050 562 2205

**ST Asunto ja
Rahoitus Oy LEV**
Vanha Turuntie 17,
www.stasuntojarahoitus.fi,
sirkku@stasuntojarahoitus.fi

MYYMME MYÖS HAUTAKIVIÄ

**HAUTAUSPALVELU
KIELONKUKKA**

Espoona lahden toimisto
Yläkaupunkuja 2 (Soukka)
02360 ESPOO

Leppävaaran toimisto
Konstaapelinkatu 3
02650 ESPOO

**Maksuton ohjevihko ja
kustannusvarvio**

Kaikista normaalihintaisista
arkuista ja uurnista:
Alennukset -10%
Suomen Yrittäjät -15%
Veteraanit -20%

Puhelinvaihde
(09) 2709 3500
Päivystys 0500 512 942
kielonkukka@kolumbus.fi
www.kielonkukka.fi

LAKIASIAINTOIMISTO
varatuomari Klaus Kavanne Ky
Kohtuulliseen hintaan mm. yksityishenkilöiden
perintösät, perunkirjoitukset, ja yritysten
sopimusasiat sekä oikeudenkäynnit.
Puh. 041 5459601, myös iltaisin

JURIDISK BYRÅ
vicehäradshövding Klaus Kavanne Kb
Till ett förmånligt arvode bl.a. privatpersoners
arvsärenden, bouppteckningar och
företags avtalsärenden samt rättegångar.
Tfn 041 545 9601, även om kvällen

KaunisGrani
KAUNIAINEN KAUNEUSHOTITOLA Mandarina

Exuviance Bionic Oxygen huppikasvohoito Uutuus!
Hoito vapauttaa ihosolulle runsasta happea jotta ihosi voisi hengittää! Hoito sopii erinomaisesti ryppyyihin ja juontesiin, kuivalle iholle, pigmenttimuutoksiin, epäpuhalle iholle, atoopiseen ihottumaan- sekä miehille etä naisille!
90 min 80 € (105 €)

Täydellinen kasvohoito Ultraänällä
Syväpuhdistava ultraänäahoito on tehokas ja kivuton, aktivoi tehoaineiden imetymistä syvempää ihokerroksia. Ultraänä parantaa solujen aineenvaihduntaa ja kirkastaa ihoa. sis. ultraänäpuhdistus, syväpuhdistus, hoitoseerumin imetyks, kasvohieronta, ihotyppin mukainen naamio, sekä kulmien muotoilu.
90 min 85 € (95 €)

Hemmottelu jaloille! Täydellinen Jalkahoito
Sis. Jalkakylyyn, kuorinnan kovettumien poiston, kynsien ja kynsinauhojen hoidon poralla, hoitavan jalkanaamion, rentouttavan hieronnan jaloille.
75 min 60 € (65 €)

Tarjoukset voimassa 10.4.2016 asti!

Lahjakortit & tuotemyynti

Kauneushoitola Mandarina
Uusi Osoite Kauppakeskus Grani 2krs.
Kauniastie 7 02700 Kauniainen, puh. (09) 505 1371,
Ma-pe 10-17, 17-20 ajanvarauksella. La sopimuksen mukaan.
Tervetuloa! www.mandarina.fi

www.kauniainen.fi/kaunisgrani

**HALUATKO KEVYET
NÄYTÄVÄT RIPSET?**

Valitse Turvalliset Xtreme Lashes Ellipse HD
-ripsipidennykset:

- 47 % kevyemät kuin perinteiset ripsikuidut
- Leveällättää juuri täytää rato ripsien juurissa
- Luo eyeliner-lookin
- Ellipsimutoisen juuren ansiosta pidennysten pysyvyyts on entistäkin luotettavampaa

**Uudet Ellipse HD
ripsipidennykset 135€**

KAUNEUSHOTITOLA MEDICAL Beauty Station
Täyden palvelun kauneushoitola

**Medik8 MediSpa
kasvohoito 75€**

+ kestovärjäykset ripsiin ja
kulmiin veloituksetta (arvo 25€)

Medikaaliset spa-hoidot perustuvat
innovatiivisiin, klinisesti tutkittuihin
ja tehokkaisiin hoitoaineisiin.

Hoito sis. alkupuhdistuksen,
kuorinnan, hieronnan kasvoille ja
decolleteelle, naamion, seerumin
ja loppuveiteet. Hoidon alkaessa
valitaan sopiva hoito asiakkaan
ihon tarpeiden mukaan.

Voit lunastaa kyseiset tarjous-

hoitomme myös lahjakorttina!

Etu voimassa 10.4.2016

www.mbstation.fi • puh. 044 025 8285

• Tunneltie 6, 02700 Kauniainen (Thurmaninaukio) • Ma-Pe 10-18, La 10-14

• Siinä palvelevat ammattitaitoiset Sky.dipl. kosmetologit Tarja Pöyhönen ja Nina Asp



MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Kerta- ja sopimussiivoukset
- Ikkunanpesut
- Toimistosiivoukset

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi

Tilaa ilmainen arviokäynti!
045 6385 774 Mirja

Kodin sähköasennukset
050 533 5989

VIRTA HEPO
- Ketterä sähköasennusliike -

info@virtahupo.fi | www.virtahupo.fi

*Kotisiivous ei ole ikinä ollut näin
helpoa*

Lakeuden Emännät siivoaa
satojen vuosien kokemuksella.
Soita Alajärven emännälle M. Bucht

p. 010 281 2600, www.lakeudenpito.fi

Clean Kalle
CLEANING & LAUNDRY SINCE 1952

**PYYKKISI OVELTA
OVILLE – VIKOSSA!**

© 019 264 6600
cleankalle@cleankalle.fi
www.cleankalle.fi

Ben Winqvist
050 323 1338

Rakentaa – Korjaat – Maalaa
Bygger – Reparerar – Målar
www.bewix.net

KaunisGrani

Kaunis Grani julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniisten kaupunki omistaa.

Kauniisten kaupunginhallitus nimeää vuosittain hallituksen lehdelle. Hallitus toimii myös toimitusneuvostona.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad.

Grankulla stadsstyrelse utnämmer varje år en styrelse för tidningen. Styrelsen fungerar även som tidningens redaktionsråd.

Hallitus/Styrelse
Stefan Stenberg (SFP)
Jessica Jensen (obunden)
Nina Colliander-Nyman (SFP)
Irmeli Viherluoto-Lindström (KOK)
Virva Wahlstedt (KOK)
Olavi Tupanäki (KOK)
Julius Jansson (VIHREÄT)

Varalla/Suppleanter

Catharina Brandt-Vahtola (SFP)
Eeva Kortekangas-Kalmari
Kirsti Klaile
Terhi Lambert-Karjalainen
Jukka Knutti
Clara Palmgren

Avustajat/Medarbetare

Jessica Jensen
Riitta Mönkäre
Henrik Huldén
Peik Stenberg
Sirkku Vepsäläinen
Kai Kuusisto